

REVISTA

DICIEMBRE 2012 | Año V
Número 32

GALERÍAS

PACÍFICO

*Sentí
la Navidad*



ADRIÁN IAIES

La música en la sangre

BALCARCE

Cuna del campeón

COHIBA

Una vida puro humo

ROATÁN

El paraíso hondureño



OYSTER PERPETUAL DATEJUST II



Galerías Pacifico, Loo. 2-32 - Florida 753 - Tel.: 5555-5332
www.testorelli.com - info@testorelli.com



N°5

INEVITABLE



j'adore
Dior



VERY
IRRÉSISTIBLE GIVENCHY
EAU DE TOILETTE



LIV TYLER
www.givenchy.com

GIVENCHY



1954

58 AÑOS DE INSPIRACIÓN CONSTANTE SIGUIENDO LA ESTELA DE LA PERFECCIÓN TÉCNICA

El Heritage Black Bay es el descendiente directo del triunfo tecnológico de Tudor con la expedición de la Royal Navy en Groenlandia. 58 años más tarde, el Black Bay está listo para embarcarse en su propia leyenda.

TUDOR HERITAGE BLACK BAY Movimiento automático, hermético hasta 200 m de profundidad, caja de acero de 42 mm. Visite tudorwatch.com y descubra más.



TUDOR
WATCH YOUR STYLE®

TESTORELLI
1887

120 años

Galerías Pacífico, Loc. 2-32 - Florida 753 - Tel.: 5555-5332
www.testorelli.com - info@testorelli.com



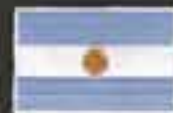
FLOWERBY **KENZO**
le monde est beau





Maggio Rossetto

maggiorossetto.com | Buscanos en Facebook



119º ABIERTO ARGENTINO
DE POLO DE PALERMO

*... más de 20 años
junto al mejor polo del mundo*

LA MARTINA COMPARTE CON EL POLO
LA PASIÓN POR EL DEPORTE
Y POR LA EXCELENCIA DEL JUEGO,
REFLEJANDO ESOS VALORES EN CADA DETALLE
DE SUS PRODUCTOS PARA VESTIR A LOS JUGADORES,
DENTRO Y FUERA DEL CAMPO DE POLO.

SEGUIMOS COMPARTIENDO CON USTEDES
ESTA LEGENDARIA TRADICIÓN
QUE UN AÑO MÁS CELEBRAMOS JUNTOS.

lamartina.com



ROCHAS
PARIS



Carmen Steffens

calzados y accesorios

ALTO VERANO 2013

Unión, Sabiduría, Amor, Paz, Esperanza y Luz
Estos son los deseos de Carmens Steffens
para estas fiestas!

GALERÍAS PACÍFICO LOCAL 312 - PRIMER NIVEL
CONCEPT STORE POSADAS 1188 ESO. LIBERTAD - RECOLETA
SHOPPING PATIO OLMOS LOCAL 239 - PRIMER NIVEL

HOLLYWOOD JOHANNESBURGO MADRID MARBELLA PARIS PUNTA DEL ESTE RIO DE JANEIRO SÃO PAULO



TOMMY  HILFIGER



TOMMY  HILFIGER



BOWEN





it's
time
to
share
Christmas
time

 **BOATING**

 **BOATING** *Junior*



AIRBORN

Gonzalo Valenzuela

GALERÍAS PACÍFICO . LOCAL 220

VOLVER AL FUTURO

Finalmente, como un camino circular, volvemos a llegar al mismo punto. Casi sin darnos cuenta y cada vez más rápido el año se nos fue entre las manos. Lejos quedaron los balances, los proyectos y todo eso que soñamos al finalizar el año pasado. ¿Ya termina el año? ¡Que rápido pasó! Se me fue volando. Estas son frases que se reiteran de forma similar en nuestro entorno. Pero así son las cosas, hay que dar vuelta otra página, se viene el 2013. Llega el verano y empezamos a ver qué hacemos, adónde iremos y qué podremos hacer para estas fiestas. Situaciones que, a veces, todas juntas pueden aturdirnos un poco.

Pero hagamos un paréntesis. Mientras todo eso sucede nos sumergimos en la lectura de la revista *Galerías Pacífico* que ya comenzó a transcurrir su séptimo año. En este número preparamos una gran variedad de notas para deleitarlos: una entrevista con el prestigioso Adrian Iaies, una nota sobre la gastronomía de Jujuy, otra sobre la mentira, una producción de moda que se las trae, también manejamos un *concept car* hecho entre *Lacoste* y *Citroën*, hicimos un viaje a Roatán en Honduras, y tantas cosas más para que a fin de año no falte nada.

Así y sin solución de continuidad todo llega a su punto cúlmine, por lo que sería ideal brindar a fin de año con la mente en limpio y la sana esperanza de que el próximo año todo sea mejor.

Feliz 2013

Revista Galerías Pacífico es una publicación de KPLMEDIA bajo licencia Galerías Pacífico S.A. Todos los derechos reservados. Se prohíbe la reproducción total o parcial del material fotográfico y del contenido periodístico sin permiso por escrito. La editorial no se hace responsable por las opiniones vertidas en los artículos firmados, los mensajes publicitarios así como por las promociones ofrecidas por los anunciantes.

DIRECTOR DE CONTENIDOS
Leandro Peres Lerea
leandro@kplmedia.com.ar

DIRECTOR DE ARTE Y EDICIÓN
Maximiliano Bayón
BMDesign.com.ar

COLABORADORES
Lic. Sheila Yedid
Frank Blumetti
Esteban Eliaszevich
Mariano Fresco

CORRECCIÓN ESTILOGRÁFICA
Lorena Hebe Sinso

PRODUCCIÓN DE MODA
María Schrotter

FOTOGRAFÍA
Emma Livingston

DIRECTOR COMERCIAL
Lic. Isaac Kandín
Contacto: 15-5452-0742
zaki@kplmedia.com.ar

DIRECTOR DE PUBLICIDAD
José Sutton Dabbah
josesutton@kplmedia.com.ar

ASESORA PUBLICITARIA
Sylvia Pampín
sylvia@kplmedia.com.ar

IMPRESIÓN
Artes Gráficas Buschi S.A
C.A.B.A. - Argentina

DISTRIBUCIÓN
Le Groupe S.R.L.
C.A.B.A. - Argentina

Una publicación de

{KPLMEDIA}

Guardia Vieja 3346 - 2º G (1192)
Tel. (+5411) 4863-2253 - CABA
www.kplmedia.com.ar



FLORIDA & CORDOBA

*Galerías Pacífico deslumbra a Buenos Aires
con el impactante Árbol de cristales SWAROVSKI.*

Visita a Papá Noel y sacate una foto junto a él de 12 a 21 hs.

DICIEMBRE 2012

70.

36. GALERÍA DE NOVEDADES

La información más interesante de las marcas más prestigiosas.

66. GALERÍA DE ARTE

Una variada agenda para los amantes del arte.

GALERÍA DE PERSONAJES

ADRIÁN IAIES.



76.

GALERÍA DE VIAJES

ROATÁN - El reino Celestial.



86. ESCAPADA

BALCARCE - Cuna del Campeón.

90. CHECK IN

- CLUB MED TRANCOSO | Deluxe.
- PARK HYATT MENDOZA | ANDES KING.

92. WELLNESS

SER SPA.

94.

GALERÍA DE TENDENCIAS

PARTY OF TWO - Especial Navidad



110. ESPECIAL NAVIDAD

Regalos para las fiestas.

114. GALERÍA DE AUTOS

CITROËN LACOSTE CONCEPT.

120.

GALERÍA DE MARCAS

COHIBA - Puro Humo.



126. GALERÍA DE BIENESTAR

ME ENGAÑASTE, ME MENTISTE.

130.

GALERÍA DE SABORES

JUJUY - El sabor que vino del norte.



136. UD. ESTÁ AQUÍ

PLANOS DEL SHOPPING

138. SALIDA

PIETRO SORBA.





GALERÍAS PACÍFICO SE PREPARA PARA CELEBRAR LAS FIESTAS

Al igual que se hace en las principales ciudades del mundo, Galerías Pacífico engalana a Buenos Aires con el ya clásico árbol de cristal Swarovski.

Hasta el 9 de enero, podrán visitar y descubrir el extraordinario trabajo de precisión y de increíble artesanía que tiene este árbol de Navidad con más de 7000 estrellas de cristal y una altura de 13 metros que estará ubicado bajo los impactantes murales de la Cúpula Central de Galerías Pacífico. En esta oportunidad, para celebrar la magia y felicidad de la navidad Galerías Pacífico y Swarovski se unen para ofrecer al público un espectáculo inspirador, deseando a los visitantes muy Felices Fiestas.

Samsonite



MUÉVETE LIGERO | B-LITE^{fresh}

Redefinimos ligero con B-Lite™ Fresh, la línea de equipaje más ligera y versátil jamás creada. Menos peso al volar, más libertad cuando viajas. **Y a ti ¿qué te mueve?**

Cuéntanos en facebook.com/samsoniteargentina



www.samsoniteargentina.com.ar



CHANEL OMBRES MATELASSÉES

Intemporal y sorprendente, el efecto “matelassé” puede ser utilizado en las más sutiles variaciones. OMBRES MATELASSÉES, la nueva paleta de ojos creado por Peter Philips, Director Creativo del Maquillaje CHANEL, brinda una nueva interpretación del efecto “matelassé” tan emblemático de CHANEL.

En un estuche negro, se presentan las cinco sombras: Pear, Pale Gold, Gold, Golden Khaki y Black Night – con un lindo patrón entrecruzado. Se aplica como desee a los párpados usando el aplicador esponjado o la pequeña brocha.

La paleta de OMBRE MATELASSÉES fue pre-lanzada en la re-apertura de la boutique CHANEL en Avenue Montaigne, Paris. Ahora esta disponible en todas las

tiendas Chanel del mundo, esperando sorprender a cada una de las seguidoras de la marca que hay en cada país.

Ejemplos de Aplicación:

-Se usa el aplicador esponjado para aplicar las sombras y la brocha para difuminarlas para un look de maquillaje que mezcla diferentes tonos.

- Las dos sombras más oscuras pueden ser utilizadas mojadas como un delineador de ojos. Aplicar con la punta de un aplicador esponjado junto a la base de las pestañas.

1100005 WWW.BUENOSAIRES

www.peugeot.com.ar

NUEVO 308 SPORT EL TOQUE DEPORTIVO EN LA CIUDAD

308

3 AÑOS
GARANTÍA
O 100.000 KMS.

PEUGEOT RECOMIENDA TOTAL

@PeugeotArg
 /PeugeotArgentinoOficial
 /PeugeotArg



SWATCH

A BRILLAR MI AMOR

La última colección de Swatch nos revela una colorida serie de cinco Gents con purpurina y acabado brillante. Las Navidades y el Año Nuevo se respiran en el ambiente, por ello hay muchos motivos de celebración. Con sus colores de tendencia y sus superficies brillantes salpicadas de resplandeciente y centelleante purpurina, los cinco modelos de la Deep Shine Collection son perfectos para salir de fiesta. El Gent Originals Deep Pink cuenta con una esfera rosa satinada enmarcada por una caja de plástico de un llamativo rosa.

La sólida correa de silicona es el alma de la fiesta con el alegre color rosa de su superficie cubierta de purpurina. Y esta es solo una de las nuevas incorporaciones: la edición rosa viene acompañada por otras cuatro versiones en un centelleante azul, un fresco verde, un exuberante rojo y un brillante naranja. Los brillantes colores, la centelleante purpurina y el profundo brillo proporcionan a estos festivos relojes la razón perfecta para celebrar una fiesta ¡a la que todos estamos invitados y todo el mundo está invitado!

UN HOTEL - TODA LA PATAGONIA





DIORSKIN NUDE TAN

Hecho a medida para una luminosidad radiante y saludable. Con el objetivo de lograr un bronceado natural y radiante, Dior crea un nuevo producto de maquillaje que brinda una saludable luminosidad con efecto desnudo para todos los tonos de piel durante todo el año.

Las fórmulas de Nude Tan contienen prismas minerales traslúcidos que se adaptan al tono de la piel y a la luz de alrededor. El tono de la piel realza con una terminación brillante y natural. Dentro de la gama de Diorskin Nude, que incluye los polvos Nude Tan, el agua desmineralizada está enriquecida con extracto de naranja para

potenciar la microcirculación: con cada aplicación, la piel se llena de vitalidad y luce cada vez más hermosa.

Las dos creaciones irónicas, Nude Glow Sun Powder y Healthy Glow Enhancing Powder vienen dentro de un precioso estuche en color plata grabado en su exterior con el emblemático motivo en relieve de Dior y decorado con el logotipo de Nude, también en relieve. Estos dos accesorios, increíblemente chic son el “must” en todas las rutinas de bronceado, acompañados por una mini brocha kabuki.

personalblack

nuevo Motorola RAZR i una pantalla única como el mundo black

Motorola RAZR i

- **bordes ultradelgados** y pantalla de 4,3" qHD.
- **resistente y liviano:** fibra de Kevlar® y Corning® Gorilla® Glass®.
- **cámara de 8 MPx con multishot:** 10 fotos por segundo
- **experiencia Google completa:** Gmail™, GTalk™, Google Play™, Google+ y Google Maps™ con mapas descargables.

plan todo incluido **black**



beneficios de los planes todo incluido black

internet ilimitado	podés navegar, chatear, conectarte a redes sociales, ver videos y mucho más
hablá más y a donde quieras	los minutos que no consumas este mes los podés usar el mes siguiente llamá a cualquier compañía, a todo el país y a América al precio de una llamada local
10 números gratis	9 para hablar a números de personal y 1 a un teléfono fijo de cualquier compañía

nuevo!

conseguilo en todos los puntos de venta, llamando al ***BLACK (25225)** o en **personal.com.ar**



cada persona es un mundo

Personal

PLANES DE ALCANJE NACIONAL. PRECIOS CONSUMIDORES FINALES. LOS PLANES MENSUALES TODO INCLUIDO BLACK 12MB, 30MB, 120MB, 300MB, 500MB INCLUYEN MINUTOS DE USO DESTINO NACIONAL, SMS Y MMS EXCEPTO PRIMARIO, INTERNACIONALES Y A FLOTIL. NAVEGACIÓN DE DATOS ILIMITADA SIN CARGO PULSANDO 266. EL PLAN BLACK 500 MB REDUCE LA VELOCIDAD A 128Kbps. LOS PLANES 500MB Y 500MB REDUCEN LA VELOCIDAD AL ALCANZAR LOS 100MB Y 10 NÚMEROS DE PERSONAL NACIONAL SIN CARGO. DE LOS CUALES 1 PUERE SER A UN DESTINO DE TELEFONÍA Fija DE CUALQUIER PRECATORIO. NO APlica EN ROAMING INTERNACIONAL. CARGOS DEL 11 DE NÚMEROS 5 (ENTRADA). PODRA REALIZAR CARGOS DIAS Y CON CARGO DE \$5 - POR CADA VIDA. A TRAVÉS DEL *BLACK (25225). PRECIO FINAL DEL MINUTO EXISTENTE: \$0.57. PRECIO DEL MMS EXISTENTE: \$0.01 Y MMS EXISTENTE DE \$0.01. MOTOROLA RAZR i STOCK. TODOS LOS PRECIOS SON EN PESOS. PARA MÁS INFORMACIÓN Y EL ESTADO DE OFERTAS COMERCIALES CON REGISTRAMIENTO ESPECIALIZADO EN WWW.PERSONAL.COM.AR. TELEFON PERSONAL: S.A. ALICIA N. DE JORDAN. CABA. CUIT 30.537644-6.



ROLEX

La impensada mezcla entre artesanía y tecnología

Rolex ha inaugurado su nueva fábrica en la ciudad de Bienne, donde se hace realidad el asombroso maridaje entre el *savoir-faire* artesanal con la tecnología más moderna, algo hasta utópico o impensado.

El nuevo edificio es el resultado de uno de los proyectos industriales más importantes de los últimos años en Suiza, que permite agrupar el conjunto de su producción en una sede ultramoderna de 400.000 m².

Por sus excepcionales resultados en términos de productividad, comodidad para el personal y respeto por el medio ambiente, la sede establece una nueva referencia en el ámbito de la relojería, perpetuando el espíritu pionero de Rolex y su pasión por la calidad. El nuevo edificio marca la culminación de una estrategia emprendida por la marca hace más de diez años dirigida a integrar y llevar a cabo de forma autónoma la fabricación integral de los

componentes de sus relojes –desde la caja al movimiento, pasando por la esfera y el brazalete– en cuatro sedes construidas para ello: tres en Ginebra y una en Bienne. Dispone así de una herramienta de producción única.

Este reagrupamiento hacia un nuevo complejo de fabricación permite aumentar la eficacia, la productividad y racionalizar las diferentes operaciones de fabricación. Con una arquitectura depurada y rigurosa que ofrece amplios volúmenes y una

hermosa iluminación natural, el nuevo complejo cuenta a su vez con un gran restaurante panorámico y diversos espacios de descanso para los trabajadores.

Se ha diseñado y ejecutado según principios muy estrictos de integración con el medio ambiente y respeto por el paisaje, enmarcados en una filosofía de desarrollo sostenible.

GIVENCHY CROISIÈRE

EL MÁS HERMOSO DESCUBRIMIENTO DESPUÉS DEL SOL

El maquillaje Givenchy se enriquece hoy con la nueva línea, GIVENCHY CROISIÈRE, fruto de los viajes imaginarios de Nicolas Degennes. Apoyada sobre la modernidad y la elegancia propias de la marca, GIVENCHY CROISIÈRE es la primera línea que inventa el verano infinito.

Un viaje de larga distancia en cuyas escalas no faltarán las sorpresas. La promesa de nuevas experiencias, sol y simplicidad a lo largo de todo el año.

POUDRE BONNE MINE ÉCLAT LONGUE TENUE - ZÉRO EFFET MATIÈRE

Los primeros polvos sin talco. Un auténtico producto de verano eterno. Esta fórmula, creada gracias a una tecnología de nueva generación, se produce calentando y fundiendo un solo bloque dentro de un molde. Givenchy crea la fórmula "cero materia" para un resultado nude soleado, transparente e impalpable. Una textura aérea y cremosa para un acabado extremadamente natural con efecto de segunda piel. Maquillada o sin maquillaje, tanto clara como oscura, la piel queda unificada. La tez se ilumina naturalmente. El resultado es transparente y ligero. Poco importa la época del año, lo POUDRE BONNE MINE ofrece un bronceado natural y embellece la vida. El producto viene en tres tonos para responder a todas las necesidades y todos los gustos. POUDRE BONNE MINE se aplica a voluntad a lo largo del día sobre el rostro, el cuello y el escote con una gran brocha Kabuki:

- El producto se viste de un elegante motivo de rejilla inspirado en la alta costura, como un drapeado. El logo con las 4G en color ambarino está discretamente estampado sobre un estuche de líneas puras y elegantes color.

- A su vez la línea se completa con un gloss que viene en dos tonos, que más bien es un tratamiento ultranutritivo para los labios y un MISTER RADIANT, un gel transparente con alto contenido en agua que libera en la piel sus esferas de colores y sus vitaminas antioxidantes dando color. Un reflejo de sol para un resultado más intenso e irisado. Con una caricia, las microesferas diluidas sobre la piel liberan pigmentos y nácares. Su textura gel ultra-fresca no es pegajosa y se absorbe rápidamente dejando un bronceado natural sobre el cuerpo.



La invitamos a descubrir este lanzamiento exclusivo en el espacio Givenchy de La Parfumerie Galerías Pacífico, reserve su turno personal o telefónicamente para recibir un servicio de Flash Make-up Givenchy Croisière al 4312-0241 con los consultores de belleza Leandro Macri y Rodrigo Macri.

Vení con tus padres
a disfrutar de un tiempo
con amigos.

BRASIL ALL INCLUSIVE 7 NOCHES CON VUELO ESPECIAL

06/01/13 al 27/01/13

27/01/13 al 24/02/13

TRANCOSO USD 3.300 USD 2.990

MENORES DE 4 AÑOS NO ABONAN ESTADÍA EN LOS RESORTS DE BRASIL

**6 Y 12 CUOTAS
SIN INTERÉS**

VISA
Nº1 en el Mundo

**ABONÁ EN PESOS AL TIPO
DE CAMBIO OFICIAL.**

4313-2000 O COMUNICATE CON TU
AGENTE DE VIAJES

Tarifa por adulto para viajes al Resort de Trancoso en las salidas del 06/1, 13/1 y 20/1, USD 3.300 o el 27/1, 3/2, 10/2 y 17/2, USD 2.990 hasta agotar stock de 20 plazas por salida, lo que ocurra primero. Incluye: vuelos, traslados al resort, 7 noches de estada en habitación doble standard, desayuno, almuerzo, cena con bebidas, Use A Traveling, práctica de deportes libres o con instructores, actividades, show-restaurantes, discoteca, inscripción a Club Med y seguro de asistencia al viajero. Solo en aditum paga con tarjeta de crédito Visa emitida en Argentina y siempre que el viaje viaje 6 y 12 cuotas mensuales de USD 550 y USD 275 para las salidas del 06/1, 13/1 y 20/1 y USD 400 y USD 250 para las salidas del 27/1, 3/2, 10/2 y 17/2, respectivamente. T.E.A. 0%. No combinable con otras promociones vigentes. Club Med Argentina S.R.L. Av. Santa Fe 965 CABA - CUIT R.E.S. 88/05 UIC 3012 CLUT No.30-60094215-3.



CARMEN STEFFENS

Alta Costura y Casual

Carmen Steffens da espacio a una colección con énfasis en el colorido, metalizados exuberantes y estampas exitosas. El clima de celebración de diciembre y las noches iluminadas de verano, metalizados high tech remplazan el zapato de cristal de las cinderelas contemporáneas. A veces caliente como el sol, o suave como el brillo de la luna, la paleta de cueros metálicos que remata peep-toes y suecos son perfecta para generar excelentes looks para la temporada. Los detalles de metal dan un aire soft punk, una versión mas femenina del calzado. La extravagancia sigue siendo poderosa y vivas en la paleta de colores fuertes. Para quien se divierten con la moda, al momento de jugar con los accesorios, mezcla de colores rosa con verde, amarillo y rojo...o utilizar todo del mismo color. Disfrute de las reglas para salir un día de una manera y al día siguiente de otra! Esta colección cromática inyecta adrenalina en los detalles que adornan el cuero en la interpretación de lo étnico por Carmen Steffens. Acompañando carteras y clutches con flecos como completamos. Detalles hand made (hecho a mano) generan geometrías, en cuanto al lujo trae metalizados que tiene pase libre para andar las 24hs. Para finalizar esta abierta una temporada technicolor.



FAN DI FENDI POUR HOMME

LA HISTORIA DE UN MITO ITALIANO

Potente, elegante, viril, el hombre Fendi entra en escena. Electriza y subyuga, Icono de moda, chic y desenvuelto, simboliza la elegancia contemporánea a la italiana con esa maestría tradicional propia de Fendi. Alter ego de la fragancia femenina con un diseño icónico que deja huella, El perfume Fan di Fendi Pour Homme es único y atemporal. Increíblemente sensual, él cautiva, atrae y triunfa. Fan di FENDI Pour Homme es un objeto de deseo irreprimible. Refleja carácter, estilo, una perfecta combinación estatutaria y ultra-contemporánea entre audacia y tradición.

LA FRAGANCIA

Intensa, sofisticada y viril, Fan di Fendi pour Homme es una fragancia aromática fresca amaderada. Con una extrema calidad, ha sido elaborada por François Demachy, Director del desarrollo olfativo de los perfumes LVMH

en colaboración con Delphine Lebeau y Benoist Lapouza, perfumistas. Desde las primeras notas, la atracción es inevitable. El frescor vivificante de la Mandarina de Sicilia actúa como un flechazo. Como dos miradas que se atraen, la Bergamota de Calabria la acompaña generosamente. Unas notas de salida frescas y aromáticas, caracterizadas por la Albahaca que marca el ritmo. Las notas de corazón palpitan, se desata el encanto... y lo sumerge en un universo muy masculino que asocia elegancia y sofisticación italiana.

Aderezada con Bayas de Rosas y Cardamomo, late al ritmo del Geranio aromático y vibrante para fundirse con las tonalidades potentes y amaderadas del Cedro de Texas. La seducción sensual y oriental de un acorde de cuero ligero, revelado por la potencia del haba Tonka y el Pachulí cuya elegancia absoluta nos hace sucumbir mejor aun. Fan di FENDI Pour Homme aúna masculinidad y frescor explosivo para un hombre elegante y refinado.

GALERÍA DE NOVEDADES



LAS OREIRO GALERÍAS PACÍFICO

El nuevo local de **Las Oreiro** en el primer piso de **Galerías Pacífico**, es el resultado de un proceso de renovación de la imagen arquitectónica, cuyas primeras ideas surgieron de los deseos e inquietudes de Adriana y Natalia Oreiro con la apertura de su primer local en Palermo Soho.

Manteniendo el glamour propio de los años '50, con elementos casi fetiches de aquella época como las rayas, el cuadrillé y los lunares, entre otros, se busca lograr una nueva idea inspirada en el *Art Decó*, con todo el lujo y materialidad propia de la década. Así aparecen nuevos elementos como la axialidad del layout, la verticalidad en el lenguaje materializada en la nueva fachada y en todas las columnas internas escalonadas, revestidas con espejos envejecidos con un tono dorado y entran en escena materiales con brillo en laqueados, cromados y aceros. Las líneas rectas, escalonadas y geométricas, se ven remixadas con la femineidad de la marca en las líneas curvas del cieloraso y el motivo central circular. Cortinas de pana en probadores, empapelados con relieve y un panel de

rombos biselados en el fondo de caja, aportan textura y completan un ambiente casi teatral en donde la iluminación se suma con la última tecnología en leds, que hacen su contribución ecológica en la reducción del consumo innecesario de energía.

Para inaugurar el nuevo espacio, se realizó un cocktail donde asistió lo más selecto de la prensa local, amigos de la marca y celebridades como Florencia de la V, Agustina Cherri, Andrea Frigerio, Carla Conte, Geraldine Neuman, Graciela Borges, Muriel Santa Ana, Emme, Julieta Zylberberg, Roberto Pettinato junto a Karin El alzem, entre otras. Además pudieron disfrutar de la presentación de la nueva temporada donde **Las Oreiro** nos deleita con una colección donde cada prenda está pensada para resaltar lo mejor de la silueta femenina. La mirada siempre moderna no excluye cierta nostalgia por el glamour, lo que hace de esta propuesta un equilibrio perfecto entre estilo, personalidad y elegancia. Será difícil no sentirnos las protagonistas de éste escenario y que por sobre todas las cosas, lleva el sello Oreiro.



ALLIANCE épicee



EAU DE TOILETTE NUEVA FRAGANCIA



VIVÍ MARKUS

Markus nace como un lugar pensado para el hombre actual que vive y trabaja en las grandes urbes, y sufre los embates permanentes del estrés a causa del ritmo de las capitales, de sus obligaciones diarias, de las exigencias de un mundo que, por momentos, se torna poco saludable. Para este hombre, su relax es importante y su imagen juega un rol competitivo y vital. Por ese motivo, coloca especial énfasis en el cuidado del cuerpo, las manos, la piel, el color y la caída de pelo, la adiposidad localizada en el abdomen. Un hombre que no siente vergüenza en mostrar su lado femenino, aunque no le gusta atenderse en el mismo lugar que la mujer. Un hombre que destina parte de sus ingresos a su cuidado personal, y demanda con mayor intensidad lugares creados para su bienestar interior e integral. Pensando en ese hombre Markus Day Spa For Men, se establece para cubrir esa necesidad y se instala hace cinco años en Buenos Aires siendo el único Day Spa exclusivo de Latinoamérica.



ÉPICÉE by ALLIANCE

Fragancias Cannon cierra un año colmado de lanzamientos con la presentación de este nuevo perfume para hombres.

Alliance Épicée propone en cada nota diversos misterios a develar. Creada para los hombres que se destacan en los nuevos tiempos sin perder su esencia.

Quienes buscan diferenciarse, y mantener siempre su elegancia. Las notas olfativas principales son Pimienta rosa. Pomelo. Lima de Persia. Cardamomo. Cedro y Patchouli.

Full

Roaming Movistar Internet sin límites, al mejor precio.

Navegá y chateá todo lo que quieras con Internet en tu Movistar desde el exterior, al mejor precio y sin activación previa.

Promo Internet diario ilimitado.

US\$ 16,94 Por día.

Conocé los países disponibles en:
*611 o *112
www.movistar.com.ar/roaming

PROMOCIÓN PARA PERSONAS FÍSICAS QUE POSEAN PLANES FULL Y VIAJEN A LOS SIGUIENTES PAÍSES: (I) BRASIL, CHILE, ECUADOR, EL SALVADOR, GUATEMALA, NICARAGUA, PANAMA, PERÚ, VENEZUELA Y URUGUAY DESDE EL 19/12/2011 HASTA EL 31/12/2012; (II) ALEMANIA, COSTA RICA, ESLOVAQUIA, ESPAÑA, REINO UNIDO Y REPÚBLICA CHECA DESDE EL 11/07/2012 HASTA EL 31/12/2012. LA PROMOCIÓN SE ACTIVARÁ AUTOMÁTICAMENTE CUANDO CONSUMAN MÁS DE 4 MB POR DÍA Y SE APLICARÁ EL PRECIO DIARIO DE US\$ 16,94 FINALES. PARA CONSUMOS IGUALES O MENORES DE 4 MB SE APLICARÁ PRECIO POR KB: US\$ 0,004. TELEFÓNICA MÓVILES ARGENTINA S.A., AV. ING. HUERGO 723, PB. CABA, CUIT 30-67881435-7.



AIRBORN

SPRING SUMMER 2013

La colección **AIRBORN SS13** nace pensada desde la idea del ritmo, y este concepto se muestra con tejidos e hilados color, fantasías y efectos ópticos con rayas y estampas, dando como resultado un compás visual.

El ritmo también se siente desde lo táctil en las prendas que combinan dos o más texturas diferentes. La comunión de distintos lenguajes resulta en un “nuevo todo”. Hay mucho énfasis en lo sensorial, en un guiño con quien lo use: cada uno sabe cuál es su ritmo. El clima de esta colección es mucho más íntimo, la prendas en sí mismas generan un recorrido entre el afuera y el adentro, donde siempre pasa algo.

El trabajo en interiores esta tan cuidado como los exteriores, se puede entrever, espiar de alguna manera siempre aparece.



TOMMY HILFIGER

GRACIE TOMMY

Tommy Hilfiger Watches se caracteriza por transmitir a través de sus diseños el estilo de vida “preppy” americano. Cada una de sus colecciones cuenta con detalles de alta gama fusionando originalidad con funcionalidad.

Marca el tiempo de la moda con los nuevos relojes **Gracie** un reloj analógico de estilo clásico que mantiene la esencia de la marca.

Hecho con materiales de la mejor calidad, **Gracie** está pensado para brindar la mayor comodidad y durabilidad en relojería. Es un reloj de acero inoxidable con incrustaciones de cristales en su bisel. Cuenta con 3 subdiales que señalan mes y día.



PARUOLO

Esta temporada Paruolo nos invita a participar de un sofisticado minimalismo.

La gama de colores combina luxury oro, plata, negro, blanco y pink. Se mantiene la paleta rainbow de siempre, pero se suman los pasteles y los toques de fluo. Cueros en colores brillantes y metalizados, charoles de colores y reptiles, complementados por cueros tramados opacos.

En esta colección el protagonismo es para los zapatos: guillermas punta abierta, punta cerrada y skippies; bases forradas en yute, corcho y cuero. Sandalias con tacones anchos y cuadrados, plataformas súper altas, ofreciendo texturas que se superponen. Representando una moda de aparente sencillez, se destacan las bases de madera, los acordonados y las flatforms forradas en charol, cuero o glitter.

En una propuesta más descontactada, llegan las plataformas rayadas de colores, borregos con base de yute y suecos de madera. Utilizando elementos mínimos y básicos, como colores puros y formas geométricas simples, nos sumergimos en una estética prolija y de un estilo intachable. Ser minimalista nunca fue tan chic.



LACOSTE

EN GALERÍAS PACÍFICO

Con una inversión de 5 millones de pesos Vesuvio S.A., licenciataria de la marca Lacoste, acaba de inaugurar un local de 350 mts2 en Galerías Pacífico siendo esta la tienda más importante de Sudamérica de la marca francesa.

En su plan de expansión Vesuvio S.A. inauguró una nueva planta en la provincia de San Juan para fabricar las famosas chombas de la marca con destino al mercado interno y a la exportación. En el mismo predio, el año pasado la firma puso en marcha la primera planta de confecciones de camisas donde hoy trabajan más de 400 personas en forma directa produciendo más de 600 mil prendas por año.

Argentina es el tercer país dónde Lacoste Francia autoriza a fabricar sus productos fuera de la casa matriz, y el primero donde Lacoste tiene una planta propia fuera de Francia.



CLUB MED

Piscina Calma

Club Med renueva su Village de Rio das Pedras a través de la inauguración de una exclusiva piscina calma, un espacio destinada exclusivamente a todos los adultos que busquen un lugar ideal para disfrutar del día con tranquilidad. A su vez, entre las novedades que presenta Rio Das Pedras, se encuentra la renovación de uno de los sectores de habitaciones convirtiéndose en el área Deluxe del Village. La misma cuenta con un diseño exclusivo del arquitecto francés Marc Hertrich, que reúne confort y lujo.

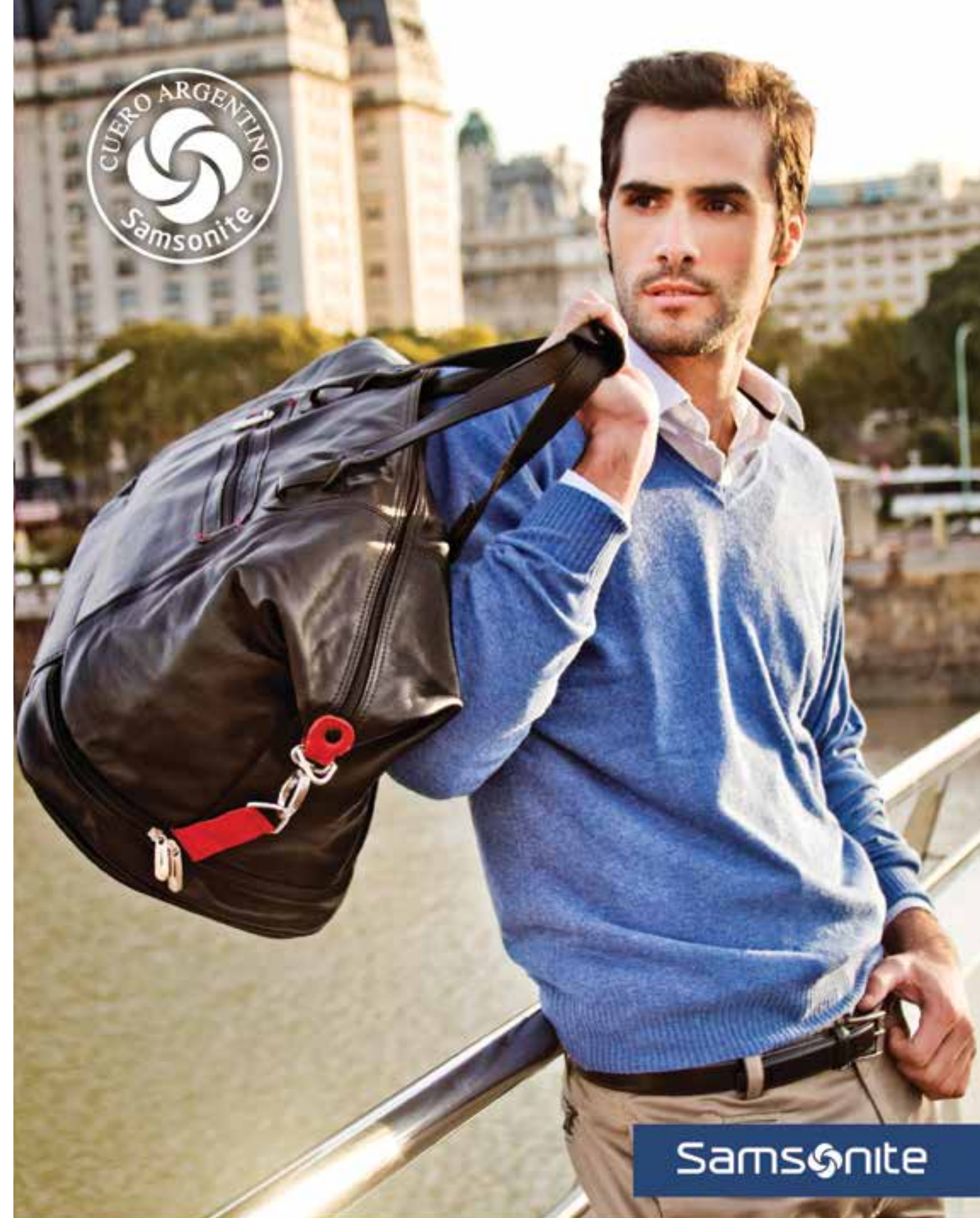


DESTINO ARGENTINA

RENUEVA SU IMAGEN

La organización estrena una nueva comunicación, concebida acorde a las actuales tendencias turísticas y tecnológicas. Así, siguiendo estas tendencias **Destino Argentina** apuesta por una comunicación con personalidad, centrando su mensaje en la esencia del lujo. Además del cambio de su imagen institucional, desde el 15 de noviembre la organización contará con un nuevo sitio web, para la promoción de Argentina y de su Club de Miembros, y una publicación online para la prensa y el sector turismo, ambas en versión mobile.

En palabras de su Presidente, Annie Millet: "El objetivo de **Destino Argentina** sigue siendo posicionar al país como destino Premium y todas nuestras acciones están orientadas a ese fin. Este cambio comunicacional se debe a la necesidad de estar al día tecnológicamente, y al deseo de, como organización de empresas, seguir acompañando la labor de promoción que llevan a cabo las Instituciones Públicas y Privadas del sector."





LONGINES CELEBRÓ SU PRIMER GRAN PRIX EN ARGENTINA

El Gran Prix Longines 2012 de Argentina superó todas las expectativas. Adrianita Sam y su jockey Dario Garcia recorrieron los 1200 metros de pista frente a una audiencia cautivada por la elegancia de la exclusiva tribuna de socios del Hipódromo de San Isidro. Longines, que este año celebra su 180 Aniversario destacó la tradición hípica de la Argentina para el desarrollo de este evento excepcional que contó, entre otros, con la presencia del director regional del Manager Regional de Ventas para Hispanoamérica de la marca, Xavier Ligero; Pablo Peláez Ossa, su par para América Latina e Ignacio Griep, gerente general de Innovatempo, la empresa distribuidora de Longines en Argentina. Dos increíbles espectáculos de Tango y la presentación de la Longines Saint-Imier Collection enmarcaron una tarde donde los clientes y amigos de la marca celebraron juntos un día inolvidable.



FANGIO PANAMERICANO

Del 3 al 14 de diciembre, Panamericano Hotels & Resort junto con la Fundación Fangio organizarán una muestra en honor a Juan Manuel Fangio, el gran automovilista argentino, quintuple campeón de Fórmula 1 y considerado como el mejor corredor de la historia del nuestro automovilismo. En la muestra, ubicada en la planta baja del Hotel Panamericano Buenos Aires y que será con entrada libre y gratuita, se expondrán cuatro de los más emblemáticos automóviles en los que corrió Juan Manuel Fangio a lo largo de su carrera deportiva. Además, se exhibirán objetos significativos y representativos de su vida, como trofeos y otras reliquias pertenecientes al corredor. Los elementos que componen esta colección serán traídos desde Balcarce, en donde se encuentra la sede oficial del Museo Fangio. Los autos que se exhibirán son: Chevrolet 1939, Volpi Chevrolet, Lancia D-24 y Mercedes Benz 300 SL Coupe Roadster.





BOWEN
SPRING SUMMER 2013

Tal como nos tiene acostumbrados. Una vez más, Bowen reúne al reconocido modelo Alex Cunha y al destacado fotógrafo Nacho Ricci en un estudio para shootear la campaña primavera verano 2013. Una colección de esencia urbana y con mucha presencia de Dénim, el giro de esta temporada se manifiesta en una campaña a todo color.

www.bowenlondon.com.ar



SONY XPERIA S by MOVISTAR

Los clientes de Movistar ya pueden reservar el nuevo SONY Xperia S - por tiempo limitado- a través de la Tienda Movistar.

Se trata de un smartphone Sony de última generación que brinda conectividad fácil y rápida, además de una experiencia de entretenimiento inigualable. El equipo posee una de las mejores cámaras de fotos del mercado, de 12MP con alta definición y función de captura rápida para tomar fotos y grabar videos.

Cuenta también con salida y cable HDMI listo para conectarse con otros dispositivos y un Procesador de doble-núcleo de 1.5 GHz con una memoria interna de 32GB. Su sistema operativo es Android 4.0. Ingresando a www.movistar.com.ar los interesados podrán encontrar más información sobre este teléfono y sobre los planes de la compañía.

Así Movistar continúa presentando productos innovadores, haciendo realidad ideas desafiantes que contribuyen a enriquecer el sector con una mayor pluralidad de iniciativas rupturistas capaces de transformar la vida de las personas a través de la tecnología de última generación.



**COLOR BRILLANTE...
BÁLSAMO CREMOSO.
LABIOS TAN IRRESISTIBLES COMO VOS.**

NUEVO REVLOL COLORBURST™ LIP BUTTER

Un lápiz labial combinado con un innovador bálsamo cremoso, enriquecido con manteca de Karité, Mango y Coco.

94% de las mujeres sintieron sus labios más suaves, confortables e instantáneamente hidratados.



Emma Stone usa Revlon ColorBurst™ Lip Butter, tono Peach Parfait (#25).
Descubrí los 10 tonos ingresando a:
revlontrends.com.ar facebook.com/revlontrends



SIMMONS

TE MIRA PORTV

El proceso de fabricación ultra secreto de los colchones Beautyrest® sigue siendo propiedad de Simmons®. Después del comercial de la prueba del camión, son muchos los que quisieron imitar la exitosa tecnología de la línea Beautyrest® y debido a eso Simmons decidió mostrar por primera vez parte del proceso productivo de su planta, ubicada en la provincia de Buenos Aires, donde se fabrican los famosos colchones. La nueva campaña de TV que Simmons emite desde noviembre de 2012 integra la saga Misión Imposible, donde esta vez la misión imposible fue llevarse la fórmula secreta. Una propuesta muy original de mostrar algo más allá del producto. Se puede mirar más en Mira mas en www.youtube.com/simmons.



SAMSONITE

RELANZA RACER

Para estas fiestas, Samsonite relanza Racor, una línea de equipaje actual, con un diseño moderno y deportivo que brinda seguridad, resistencia y funcionalidad. Una compañera ideal para viajes de trabajo o placer y para disfrutar las fiestas viajando. Entre las principales características de Racor se destacan: sistema de 4 ruedas (spinner), superficie expandibles, hasta 5cm adicionales, sistema de seguridad incorporado y cintas cruzadas ajustables en el interior. Vienen en 3 combinaciones de color: negro con gris, rojo con gris y azul con gris. La línea cuenta con los siguientes productos: Valija Spinner grande, Valija Spinner mediana, Valija Spinner de cabina, Necessaire y Toilet Kit.



**¡buen
viaje!**

volá con nosotros

andesonline.com

call center
0810 777 andes
26337

andes
Líneas Aéreas

- Buenos Aires: Av. Córdoba 755 - Tel: (011) 45086750/58/59
- Salta: España 478 - Tel: (0387) 4373514 al 19
- Jujuy: San Martín 1283 - Tel: (0388) 4222885
- Puerto Madryn: Av. Roca 624 - Tel: (02965) 452355



WOMEN by PEUGEOT

Peugeot Argentina inauguró un ciclo denominado *Women by Peugeot* para presentar a las mujeres el mundo del automóvil y la propuesta que para ese universo desarrolla la marca del león desde hace más de dos siglos. El encuentro se organizó en horario de *after office* y reunió en total a 180 mujeres en el estudio del fotógrafo Aldo Sessa.

Pensando en la mujer como protagonista, los directivos de Peugeot presentaron una síntesis de la historia de la compañía y recorrieron la fuerte renovación de producto que comenzó al cumplirse el primer bicentenario de la marca, en 2010. Desde entonces y en sólo dos años, Peugeot presentó siete nuevos automóviles: 3008, RCZ, 408, Hoggar, 5008, 308 y 508.

Entre las mujeres invitadas se contaron clientas de Peugeot, periodistas y personalidades del mundo del espectáculo. Cada invitada contó con un car driver, quien al mando de un Peugeot fue su chofer durante todo el día, para llevarla a su trabajo primero, luego al evento y fi-

nalmente a su domicilio. María Freytes, autora del libro "Fatigadas", fue la invitada que divirtió con su monólogo a todas las asistentes a *Women by Peugeot*.

Para una marca como Peugeot, cuyo credo irrenunciable es que la emoción debe permanecer siempre en el centro de la experiencia automovilística, la mujer representa un público sumamente desafiante. Porque es la mujer quien mejor combina los aspectos emocionales con los más lógicos y al tiempo que realiza mil tareas cotidianas.

En este sentido, Peugeot busca desafiarse constantemente para lograr la alianza única entre exigencia y emoción al momento de concebir sus automóviles. Y en consecuencia ideó el ciclo *Women by Peugeot* para compartir con las mujeres e intentar validar con ellas este saber hacer, que logra autos no meramente funcionales y que buscan constituirse como una fuente de placer. Las interesadas en asistir a las próximas ediciones, pueden anotarse citando en Twitter a @PeugeotArg y el hashtag #WomenByPeugeot.





NOSOTROS LOS HÉROES

Un sitio cualquiera de provincia donde se acaba de representar una vez más, el gastado repertorio de la compañía. Entre trastos y bastidores, estos seres desamparados, agotarán estrategias tanto para marcharse como para continuar juntos. Ellos salen de escena. Son artistas, actúan, es lo que saben hacer...

Vagan erráticamente en medio de una Europa amenazada por la guerra. Están cansados, decepcionados de la vida que llevan, piensan cada noche que deberían renunciar, huir, abandonarlo todo...

Sin embargo, esta noche no es una noche más, hoy se celebra un acontecimiento importante: la hija mayor de la propietaria de la compañía se comprometerá en la trastienda con uno de los actores. Una vez casados, él será el nuevo director, juntos tomarán las riendas de esta empresa y habrá continuidad...

Al fin de cuentas, yendo a otras ciudades aún pueden pensar en algo, porque agotadas todas las posibilidades, no pueden quedarse aquí, sin querer nada.

Funciones: domingos 20 hs. **TEATRO SHA** - Sarmiento 2255 - Tel.: (54 11) 4953- 2914



EL DANZÓN DE LOS AMADOS 4

El espectáculo musicalailable de Los amados. Para cenar o beber una copa. Pista de baile. Al compás de la música nos acercamos, nos acariciamos, nos alocamos, nos encendemos, nos deseamos, nos separamos y nos volvemos a unir, nos sonreímos, nos divertimos. En síntesis: "El danzón de Los amados".

Una noche de fiesta para bailar como en los viejos o en los nuevos tiempos, con Los amados en vivo animando la pista, con un repertorio latino de boleros, cumbias, merengues, popurrí, con mesitas glamorosas para brindar o cenar, con entretenimientos, con sorteos, con festejos, con todo lo que nos ha pedido nuestro romántico público. Aquí está. ¡A bailar, claro que sí!

Funciones: viernes y sábados a las 21 hs. Sala Siranush - Armenia 1353 - Palermo



QUE SERÁ DE TI

Una obra del multitalentoso Javier Daulte con Con Gloria Carrá y Antonio Birabent.

Dos personas se encuentran. Se enamoran como nunca antes. Son intensamente felices. Pero al tiempo algo falla y el amor comienza a derrumbarse, tal vez con la misma fuerza con que nació. Los intentos por recuperarlo u olvidarlo son arduos por igual. Porque aún lejos del ser amado, nos queda el despecho, el odio, la nostalgia, y sabor amargo del final. Son las marcas del amor. Esas que nos llevan a preguntarnos ¿Qué será de ti?.

Funciones: Desde el 7 de noviembre sólo los miércoles a las 21. Maipo Kabaret - Esmeralda 443 - 4322-4882/823



PRIMERAS DAMAS DEL MUSICAL

El viernes 14 de diciembre en el Gran Rex, las más grandes representantes del género musical se vuelven a juntar en un espectáculo sin precedentes.

Primeras Damas del Musical es el único megaconcierto con las mejores canciones de los grandes musicales del mundo y la Argentina, interpretadas por las principales estrellas del género musical de nuestro país. Con orquesta en vivo, idea original y dirección general de Ricky Pashkus y Pablo Gorlero, dirección musical de Gaby Goldman, conducción de Laura Oliva y Ronnie Arias, y la participación del Coro de la Comedia Musical Argentina, estos clásicos serán interpretados por Florencia Peña, Karina K, Marisol Otero, Cecilia Milone, Julia Zenko, María Rosa Fugazot, Susan Ferrer, Melania Lenoir, Natalia Cociuffo, Florencia Otero, Magalí Sánchez Alleno, Alejandra Perlusky, Ana María Cores, Ivanna Rossi, entre otras.

FESTIVAL PIROLOGÍAS 2012 (DEL 29/11 AL 4/12)

El Festival Internacional de Teatro Independiente PIROLOGÍAS que la Asociación Teatral Compañía Nacional de Fósforos lleva a cabo desde el año 2007, realizará en 2012 su sexta edición en el municipio de Tres de Febrero. Este festival que es hoy en día considerado uno de los más importantes en su clase, ha recibido a lo largo de los años a grupos, artistas, productores y creadores de cuatro continentes. El Festival se realiza casi en su totalidad en espacios que no son teatros, adaptados para tal fin durante los días de su realización. PIROLOGÍAS es además un espacio de encuentro para grupos, creadores y realizadores de Argentina, Latinoamérica y el mundo.



BUENOS NEGOCIOS

de Alicia Verna

Se trata de un libro orientado a PyMEs y emprendimientos que ofrece herramientas prácticas e imprescindibles para optimizar el rendimiento del área comercial y lograr resultados concretos en el mediano plazo. Casos reales, cuentos y fábulas para ilustrar conceptos clave, el libro brinda al lector la posibilidad de un seguimiento interactivo para poner en práctica los puntos de acción y medir en tiempo real los resultados propuestos.

El libro recorre los conceptos que una PyME debe tener en cuenta para maximizar el rendimiento de sus ventas a través de elementos claves como el planeamiento, los objetivos, la organización del tiempo, las estadísticas como aliadas, CRM, herramientas de medición, segmentación, canales de venta y cómo medir el impacto tanto positivo como negativo de las decisiones tomadas en bajo la variable "dinero".



ES NO PORQUE YO LO DIGO

Padres rehenes, de hijos tiranos

El Lic. Alejandro Schujman, tras el éxito de su primer libro: *Generación NINI...*, el cual instaló un importante debate social, por la situación de las próximas generaciones, acaba de lanzar su nuevo libro *es no porque yo lo digo. Padres rehenes, de hijos tiranos*.

"Veo, veo, y no me gusta, padres que desconcertados observan a sus hijos que los desafían intentando provocar una reacción que no llega. Hijos tiranos, padres rehenes, veo un mundo patas para arriba", explica el psicólogo especialista en familias, Alejandro Schujman, que explora en este nuevo texto, el fenómeno de los hijos que se instalan, desde muy pequeños, en una posición tirana frente a sus padres. Adultos que pierden el eje de la posición necesaria para un saludable ejercicio de la función paterna y niños que intentan tomar el control de una nave a la deriva. *Es no porque yo lo digo...*, es un libro que propone ideas y reflexiones para prevenir y actuar sobre el problema.



EL NUNCA JAMÁS EN EL SIGLO XXI

de Ricardo Rubinstein

El autor, Ricardo Rubinstein, nos introduce en la historia de Peter Pan y relaciona el cuento con sucesos reales. El personaje encarna un mito, vigente en la sociedad actual, que representa el triunfo de la fantasía sobre la realidad y de la juventud sobre la muerte. El síndrome de Peter Pan lo encarnan adultos que no soportan la idea de crecer, hacerse responsables y mantener vínculos de simetría con otros. Las mujeres odian el paso del tiempo. Otro personaje presente en este libro, es Campanita, el símbolo picante de la mujer del siglo XXI, seductora, atrevida, independiente. En ágiles contrapuntos, se delinea cómo se ve a sí misma y cómo la ven los otros. ¿Qué se requiere para criar hijos Peter Pan? ¿Satisfacerlos en todo, frustrarlos mucho y abandonarlos, proponerles altos ideales, entremezclarlos en peleas de poder? Claves y sorpresas del diálogo entre padres sufrientes y un terapeuta.

EL PRECIO MAS BAJO DEL AÑO

25%
sillones de relax*

50%
sommiers*

30%
colchones*

40%
almohadas*

GALERIAS PACIFICO • Loc. 121 • Tel. 5555-5121 • galerias@simmons.com.ar

Palmas del Pilar • Tortugas Open Mall • Alto Palermo • Unicenter • Alto Avellaneda • BA Design Dot Baies • Abasto • Plaza Oeste • Paseo Alcorta • Arenales 1445 • SIMMONS CASA: Norcenter Recoleta Mall • Echeverría 2447 • Av. Maipú 2430, Olivos. Y en los mejores Shoppings de: CORRIENTES, MAR DEL PLATA, MENDOZA, NEUQUEN, ROSARIO, SANTA FE, SALTA, JUJUY, TUCUMÁN Y TRELEW.



AMPLIA FINANCIACIÓN CON TARJETAS DE BANCOS ADHERIDOS.**

www.simmons.com.ar

*SOBRE PRECIOS DE LISTA. NO ACUMULA CON OTRAS PROMOCIONES O DESCUENTOS. DESCUENTOS VÁLIDOS DEL 03 AL 31/12/2012 O HASTA AGOTAR STOCK. DESCUENTOS EN PUNTO DE VENTA: 10+5% EN SILLÓN DE RELAX MOD. EVERLYN (1), 15+5% EN COLCHONES BEAUTYREST SPA (2), 27+15+5% EN SOMMIERS INTELLIGENT (3), 25+5% EN ALMOHADAS SPA (4). LOS DESCUENTOS 25, 30, 40 Y 50% YA TIENEN INCORPORADO EL REINTEGRO DEL 10% DE COMIENOS CON TARJETAS DE CRÉDITO Y DÉBITO. **CONSULTE CON EL BANCO EMISOR DE SU TARJETA. CANTIDAD DE CUOTAS SIN INTERÉS COMO ASÍ TAMBIÉN EL CDT, TNA, TEA Y LA EVENTUAL APLICACIÓN DE CARGOS Y/O SEGUROS ASOCIADOS A LA OPERATORIA EN CUOTAS. ORIGEN DE LOS PROD. (1) IMPORTADO (ORIGEN USA (2) Y 4) ORIGEN ARGENTINA (FABRICA E IMPORTA: SIMMONS DE ARGENTINA S.A. CUIT: 30600025194) STOCK 200 UNIDADES EN TOTAL. SOLO EN LOS SIMMONS STORES Y CASA ADHERIDOS DE LA REP. ARG.

EL PIANISTA

Nominado tres veces a los premios Grammy latinos, **Adrián Iaies** es uno de los músicos de jazz más talentosos y prestigiosos de nuestro país. Formado profesionalmente con grandes maestros de composición y orquestación, se define, ante todo, como *“un adicto al trabajo, que ama profundamente tocar el piano”*.

Durante su niñez, soñó con ser el delantero más punzante y goleador de su querido Estudiantes de La Plata. Habilidadoso, desfachatado y con características de *crack*, sin embargo, su destino, no sería jugar al fútbol, a cancha llena. *“En mi casa se respiraba música por todos lados. Era como una sala de ensayo, con el piano como estrella principal. Por lo tanto, indefectiblemente, lo mío tenía que ser eso”*, confiesa Adrián Iaies, con una sonrisa a flor de piel, en una confitería del barrio de Belgrano. Sereno, tranquilo, expresivo y nostálgico, al mismo tiempo, este gran genio musical que ha estudiado, entre otros, con Manolo Juárez, ha recibido un sinnúmero de reconocimientos por sus discos, ha sido nombrado director artístico del Festival Internacional de Jazz de Buenos Aires y acaba de fundar su propio sello discográfico 20misas. Repasa su vida, su carrera y sus ideas más profundas.

¿Cómo se llega a ser pianista, compositor, arreglador y productor?

¡Llegás haciéndote viejo! En realidad, hay dos facetas. Una, la propiamente musical. Yo, ante todo, soy un pianista. Me autodefino como pianista antes que músico. Es, obviamente, un juego de palabras, porque un pianista es un músico. Lo que quiero decir es que lo que más me gusta de todo lo que hago con la música, es tocar el piano. Me gusta más que dirigir un festival, componer, arreglar, producir discos o hacer música de películas. El momento más placentero se da cuando estoy con el piano. Por suerte, tengo el piano que deseo en mi casa, ¡un *pianazo*! La otra faceta, más ejecutiva, es la de productor. En cierta forma, todos los músicos, en algún momento, nos convertimos en productores de nosotros mismos. Es decir, te convertís en el *manager* de tu propia carrera. Es difícil, sobre todo si sos músico de jazz y vivís en la Argentina, que puedas encontrar un *manager* que se pueda ocupar de vos, como vos mismo lo hacés. En cambio, si vivís en Estados Unidos o Europa, donde hay otro mercado, probablemente, encuentres a un agente que esté interesado en tu carrera. Repito: en la Argentina, usualmente, sos *manager* de tu propia carrera. Por ende, terminás aprendiendo muchos rubros o cosas que no están estrictamente vinculadas con la música. Son cuestiones

más relacionadas con el negocio o con el modo de producir un disco para uno mismo o para otro. Yo fui director artístico en EMI Odeón porque me interesé por este tema y siempre tuve talento para producir discos. Luego, tuve la posibilidad de convertirme en director artístico de un sello dentro de EMI y, finalmente, me convertí en director artístico del festival más importante que tiene Buenos Aires en materia de jazz. Tengo el orgullo de dirigir el único Festival Internacional que tiene la Argentina. En definitiva, llegué hasta aquí, trabajando, creciendo, haciéndome viejo y por supervivencia, porque hay cosas que si no hacés, nadie las hará por vos.

¿El piano es, en definitiva, lo que más te emociona?

Sí. No solo de todas las facetas que tienen que ver con mi trabajo como músico (arreglar, componer, producir, grabar), lo que más me gusta es tocar el piano, sino que además nunca tuve interés en tocar otro instrumento que no fuese el piano. Es decir, nunca se me ocurrió sentarme atrás de la batería ni tocar un contrabajo. El piano satisface todos mis deseos.

¿Quién te inculcó la pasión por la música?

Mi mamá, que es música y pianista. Desde que nací, en mi casa siempre sonó el piano. Además, cuando era chico, no había muchas formas de entretenimiento. O tocaba el piano o jugaba al fútbol. Vivía, en ese entonces, en Haedo y, prácticamente, todo el barrio era una cancha. La televisión, en esa época, tenía cuatro canales, y no había Internet. Por ello, era muy obvio que me dedicaría a la música. Me obligaron a estudiar piano desde mis primeros años, cosa que agradezco eternamente porque después hice lo mismo con mis hijos. Les inculqué el estudio del piano como lo hizo mi mamá conmigo. La historia se repite porque estoy convencido de que hay cosas que hay que hacer de ese modo. Uno no puede esperar que un chico de cinco, seis o siete años tenga la autodisciplina de ponerse a estudiar. Tampoco podés esperar a que se haga grande, porque es diferente. Es decir, cuando la música se te mete de chico, no te la olvidás más. Es como aprender un idioma. Hoy, mis dos hijos mayores son músicos y me da un gran orgullo.



¿Qué sentís cada vez que subís a un escenario?

Siento gratitud. Afortunadamente, siempre pude tocar en los lugares que a mí me gustan. No he tenido que ir a tocar a espacios que no son lindos o que no me llenan. Por eso, tocar en un buen escenario, con un buen instrumento, en una situación artísticamente buena, con buenos músicos y buen público, me hace sentir feliz. Yo vivo y he vivido de la música. Gracias a ella, pude mantener a mi familia. Crié y eduqué a mis hijos siendo músico. Yo enviudé en 2002 y, en ese momento, me pregunté si iba a poder solo, con mi trabajo de músico, llevar adelante el cuidado de mis hijos. Mi obsesión era que pudieran crecer bien y garantizarles una buena educación. Por suerte, pude darles lo mejor de la mano de la música. Hoy, son grandes, son músicos y viven contentos. Me siento un afortunado, porque a pesar de la adversidad no tuve que salir a buscar otro trabajo. Además, ser músico me permite tocar en lugares donde la gente va a pasarla bien. Eso también me da una satisfacción enorme. Estar en un escenario y ver al público descontracturado, en su momento de distensión, es algo fantástico. Asimismo, hice muchos amigos gracias a la música. He establecido relación con varios de mis seguidores y hasta he conocido novias. Hoy, soy director del Festival de Jazz de la Ciudad de Buenos Aires, como consecuencia de mi trabajo con la música. Por eso, cada vez que subo a un escenario, siento gratitud.

¿Haber sido nombrado director artístico del Festival Internacional de Jazz de Buenos Aires fue un reconocimiento a tu trayectoria?

¡Yo lo vivo así! Cuando me llamó el Ministro de Cultura, Hernán Lombardi, para dirigir el festival, en 2008, me dijo que la idea era que los festivales de la ciudad no fuesen dirigidos por burócratas sino por artistas. Y me eligieron por ser representativo y por tener un trabajo que me legitimase de un modo indudable. Yo no llegué ni como funcionario ni como productor. No soy un burócrata. Ni siquiera tengo escritorio, porque no quiero nada que tangencialmente me haga sentir como un funcionario. Dirijo el festival desde un lugar de músico. De hecho, dirigir este evento me permitió establecer una relación muy piola con músicos que no conocía.

Conciertos, reconocimientos y logros personales

Más allá de organizar el festival, Iaies no pierde su pasión por estar arriba de un escenario con su querido piano. Por eso, todos los años, despunta el vicio con una serie de conciertos que emocionan y deleitan a sus seguidores. “Tocar es lo más lindo que me puede pasar”, confiesa.

¿De qué se trata Iaies 4x4: 4 sábados, 4 conciertos, 4 discos, 4 repertorios?

Cada año, el mes anterior al Festival de Jazz en Café Vinilo me reservan los sábados. Como yo en el festival no toco porque estoy muy ocupado en dirigirlo y habría un conflicto de intereses, evito el síndrome de abstinencia actuando allí. Justamente, el mes previo al festival es cuando más riesgo corro de convertirme en un funcionario. Tocar cada sábado me mantiene en *training*, me obliga a estar al día y me recuerda que, ante todo, sigo siendo un pianista. La idea de este 4x4 es tocar cada sábado un repertorio distinto, con un grupo distinto y un formato distinto. Me sirvió para volver a presentar los últimos cuatro discos que hice.

A lo largo de tu carrera has recibido muchos premios, halagos y menciones especiales. ¿Te cambia o te es indiferente?

¡Nunca me es indiferente! Te cambia porque te permite crecer profesionalmente. Hubo premios y, sobre todo, nominaciones que fueron decisivas en mi carrera. ¡Yo tengo tres nominaciones al Grammy! La primera fue totalmente decisiva porque, gracias a ella, empecé a tocar afuera. Yo estuve nominado en el rubro Mejor Jazz Latino y competía con cuatro músicos internacionales muy conocidos: Lalo Schiffrin, Paquito de Rivera, Michel Camilo y Chico O’Farrill. Evidentemente, mi disco y mi nombre, el único desconocido entre los cinco, generó curiosidad. Todos querían saber quién era yo. Por eso, esa nominación me sirvió para trabajar afuera. Por otra parte, un premio nunca te es indiferente porque es un mimo. De algún modo, tus colegas y la industria reconocen tu trabajo. Un problema sería que, a partir de una nominación o un premio, creas que sos más de lo que sos o, si perdiste en la terna, pienses que sos el peor. En definitiva, un premio no puede ser un Norte que te lleve a definir el rumbo de tu carrera artística.

¿Fue un gran logro en tu vida el haber fundado tu propio sello discográfico?

Más que un logro, fundar tu propio sello tiene que ver con reconocer la crisis de la industria del disco. Es decir, los discos cada vez se venden menos y es más difícil el negocio. Entonces, tener tu sello te permite mantener bajo tu control tu música. No le tenés que dar el control de tu música a nadie. En otra época, las compañías grandes sacaban los discos pero a cambio, te daban un montón de cosas que a vos te servían. Hoy, ese sistema está en crisis. Por eso, insisto, tener tu propio sello es una forma de tener bajo tu control tu música, tu repertorio.

¿Cómo es el mundo del jazz en la Argentina?

Un mundo que ha cambiado mucho. Cuando yo empecé a escuchar jazz y, luego, comencé a tocarlo, era una música que estaba hecha por personas de treinta años o más y estaba dirigida a un público de gente grande, intelectual, muy instruida, que tenía un fuerte interés por la cultura general. Los músicos de jazz éramos tipos que por nuestra formación trabajábamos de otra cosa. Es decir, el músico de jazz era sesionista de grabaciones, trabajaba con cantantes, hacía música para publicidad o películas. El jazz era un *hobby*. El jazzista tocaba en sus ratos libres. Eran pocas las personas que se dedicaban las venticuatro horas a tocar. La razón es que el jazz es una música que, para ser tocada decentemente bien, tiene que ser profundamente estudiada. Usualmente, los músicos de jazz veíamos bien la música, cosa que no pasaba con los músicos de rock. Tocábamos bien, teníamos cierta técnica y entrenamiento. Por lo tanto, los trabajos profesionales más importantes los hacíamos nosotros. A los dieciocho años, yo hacía arreglos para grabaciones para cantantes y ganaba un buen dinero.

Pero...

Pero esta situación fue cambiando con el tiempo. En los últimos quince años, muchos jóvenes empezaron a tocar jazz. Eso representa algo muy positivo. ¡Es un gran avance! Además, el Conservatorio de la Ciudad incorporó una carrera de jazz. Hoy, chicos de dieciocho años se meten de lleno en el tema y con veintidós se reciben y se insertan en el circuito profesional. Esto hace que haya músicos más jóvenes y un público más joven. En un concierto de jazz, podés encontrar gente sesenta o de veinte. Esto no pasaba y es maravilloso que así sea. Otra cosa que ayudó al cambio tiene que ver con la cantidad inmensa de información que hay a disposición de todos. Cuando yo empecé a estudiar, era muy difícil encontrar un libro sobre improvisación o con transcripciones de

Todos los años, despunta el vicio con una serie de conciertos que emocionan y deleitan a sus seguidores. “Tocar es lo más lindo que me puede pasar”, confiesa.

solos en una librería porteña. Ahora, toda la información está en Internet. Por ende, alguien que empieza a estudiar jazz tiene acceso a mucha información que nosotros no teníamos. Eso es buenísimo.

El tango, los viajes y los placeres

En el epílogo de la extensa charla, Iaies habló a corazón abierto. Su lugar en el mundo, sus placeres, sus miedos, sus ilusiones, su fascinación por sus hijos, temas centrales de un final a toda orquesta.

A través de Tango Reflections Trío te acercaste al tango. ¿Qué sensaciones te deja este género musical?

En realidad, yo me acerqué al tango antes de Tango Reflections Trío, que es un proyecto que armé en 2004. A mediados de la década de 1990, ya tocaba tango desde la estética de un músico de jazz. De hecho, mi primer disco se llamó *Nostalgias y otros vicios* y es un trío de jazz (piano, contrabajo y batería). Tocaba sobre tangos clásicos pero como si fuesen canciones de jazz. Es decir, alguien que no conoce el tango ni ese disco, diría que es jazz. A mí no me interesa el tango como género, porque tiene algo demasiado dogmático que no va con mi personalidad. Lo que sí me puede es la música del tango, su repertorio. Cuando fui a grabar mi primer disco a Barcelona, en el año 2000, conocí a Horacio Fumero, un gran contrabajista y músico que se convirtió en un gran amigo. Junto a él, hicimos el Tango Reflections Trío. Originalmente, nuestro primer bandoneonista fue Pablo Mainetti. Luego, ese rol fue cambiando. En definitiva, es un proyecto que armamos con Horacio y hasta llegamos a tocar los dos solamente. Como la conexión del dúo era muy fuerte, a veces, cuando había un tercer integrante nunca terminaba de cuajar con nosotros como correspondía. Hace dos meses, con Horacio, lanzamos un disco doble, grabado en Buenos Aires, titulado *Conversaciones desde el arrabal amargo*. Son todos dúos.

Desde tu óptica, ¿en qué se parecen y diferencian el jazz y el tango?

Musicalmente tienen muchas analogías. Desde el punto de vista de los acordes, tienen secuencias idénticas. El tango es el género popular más parecido al jazz, desde la complejidad y la sofisticación. Para tocar tango, tenés que ser buen músico. Además, son similares desde el origen. Tanto el jazz como el tango son músicas de puerto.

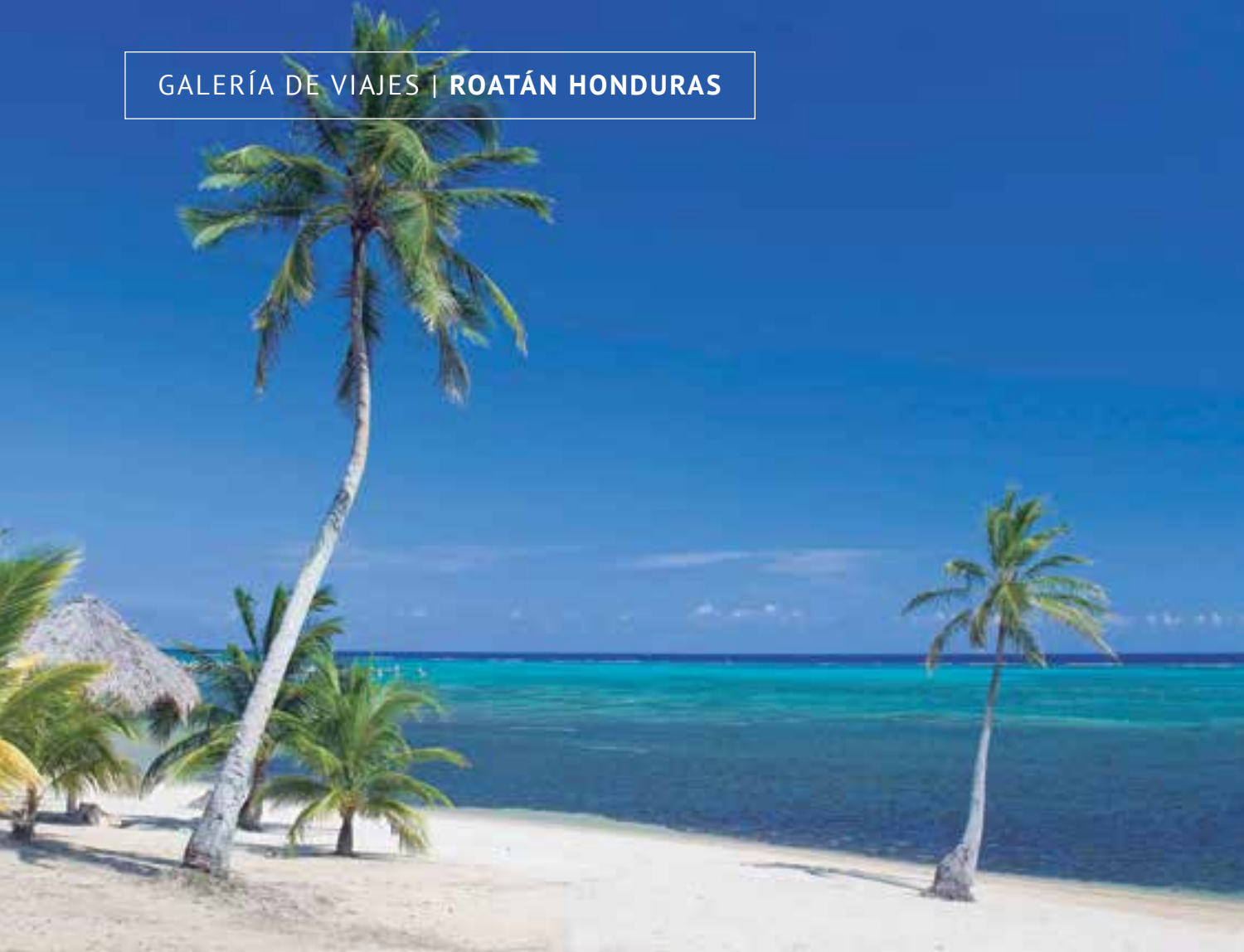
¿Nueva York te marcó para siempre?

Cuando conocí Nueva York, ya no necesité conocer ninguna otra ciudad del mundo para darme cuenta de que

ROATÁN

EL REINO CELESTIAL

Esta isla hondureña, meca del buceo, ofrece múltiples actividades para disfrutar un entorno maravilloso. Atrapa su desbordante naturaleza.



Roatán reposa sobre el mar Caribe y conforma las Islas de la Bahía de Honduras junto a las vecinas Utila, Guanaja y pequeños islotes y cayos.

Atrae por su mar templado y transparente, los arrecifes que circundan las costas integrando la barrera coralina Mesoamericana -la segunda más grande del mundo-, gastronomía exquisita, variada oferta turística, excelente alojamiento y buen clima.

Recrea mediante el buceo, *snorkeling*, paseos submarinos, nado con delfines, contacto con la cultura garífuna y exploración de poblados llenos de gracia. Inolvidable de la manera en que se viva.

POTENCIA SENTIDOS

Roatán es un paraíso colmado de paisajes terrenales y submarinos, que aportan bienestar y relax al instante.

Alrededor de sus casi 60 km de largo por menos de 10 km de ancho, despliega colinas cubiertas de jungla tropical, playas de arena blanca bordeadas de cocoteros,

Roatán es un paraíso colmado de paisajes terrestres y submarinos, que aportan bienestar

un mar cristalino que revela movimientos de peces multicolores y la inmensa barrera coralina que la acorona. Así manifiesta Roatán su encanto caribeño y un escenario perfecto para vivir.

La puerta de entrada a este mundo es Coxen Hole, en la costa sur, y corazón comercial de la isla, además del pueblo con mayor número de habitantes. Concentra el puerto donde arriban ferrys y majestuosos cruceros, el aeropuerto internacional, variedad de comercios de todo tipo, bancos, restaurantes, pequeños hoteles y pintorescas casas de madera con techos de chapa

y relax al instante. West Bay tiene una playa idílica, hoteles y resorts de alta gama para los turistas.

rojiza- algunas cimentadas sobre pilotes- dispersas entre jungla y mar, que denotan la palpable influencia afroantillana.

Para disfrutar la estadía a pleno, lo mejor es trasladarse a pocos minutos de allí, a la costa norte, y alojarse en la zona de West Bay, ya que tiene una playa idílica, hoteles y *resorts* de alta gama, tiendas de buceo y establecimientos de servicio para los turistas. También se puede ir a West End, la localidad de mayor vida nocturna, donde predominan *Dives Centers*, bares y restaurantes.

En Sandy Bay yacen el jardín Botánico Carambola Gardens, con una extensa colección de orquídeas, el Museo de Roatán, y el Instituto de Ciencias Marinas, que ofrece un espectáculo con delfines y la oportunidad de nadar o bucear con delfines, una interesante alternativa para los más chicos.

Bien instalados, es hora de aprovechar el plácido marco que proponen el sol, el mar planchado y la suave arena blanca, leer un libro tumbado en una reposera, nadar, beber jugos tropicales, deliciosos *cocktails*, pasear en botes de cristal que dejan ver el estrato marino, o hacer nada de nada. Todas son opciones válidas.

Al mediodía, cuando Febo derriete a quién lo enfrenta, es hora de ponerse a cubierto, y llenar la panza con manjares marítimos como la sopa marinera o de caracol, y pescados en todas sus variedades.

Las Rocas, el mejor restaurante de West Bay, satisface el paladar y regala vistas fabulosas de la bahía, arrecifes de coral y muelles de madera intimando al mar, ayudando en el cometido.



Después de esto, la jornada se consume como uno quiera en la playa, y se corona con un formidable atardecer y una opípara cena.

Con el nuevo día, llega el momento de gozar a fondo de Roatán, involucrándose con su mundo marino, que influye de manera positiva en el ánimo, con todo lo que genera.

ABRIENDO NUEVOS HORIZONTES

El agua, diferencial de Roatán, aporta vitalidad. Ya sea por su claridad, temperatura o escenografía circundante, invita a visitarla a cada rato. Las formas de hacerlo varían. Nadar, bucear o hacer *snorkell* resulta muy estimulante.

Para los que gusten del *diving* o desean iniciarse, este es el lugar, ya que tiene puntos de sondeo cercanos a la costa, inmersiones no complicadas, lecho marino con muy buena visibilidad, gran variedad de vida marina y bajos precios de buceo y de certificación.

Un mar cristalino que revela movimientos de peces multicolores y la inmensa barrera

Cuenta con casi un centenar de sitios para disfrutar del mundo submarino, tanto para novatos como experimentados, donde deslumbran arrecifes de coral, paredes submarinas y barcos hundidos, además de casi mil especies de peces de todos los tipos y tamaños, que aportan un estallido de colores móvil y constante.

Los *dive centers* ofrecen buceo “wreck”, buceo de noche, lecciones de *scuba* y certificaciones, impartidas por personal especializado y compañías de buceo PADI.

coralina que la acordona. Nadar, bucear o hacer snorkell resulta muy estimulante.

Los *dive masters* se encargan no solo de la instrucción, sino también de llevar por lugares especiales.

Las inmersiones se realizan a la mañana temprano, favoreciendo en la experiencia inigualable del buceo, donde arrecifes, paredes repletas de esponjas, cavernas coralinas, anémonas, tortugas, rayas, cangrejos, caballitos de mar, langostas, calamares o pulpos posan para la foto, mirando con curiosidad al extraño. Conmueven desde que se sumerge hasta volver a la superficie.

Durante la estadía, la práctica suele repetirse un par de veces por jornada, y puede agregarse la modalidad del buceo nocturno, donde las sensaciones se agigantan con la luz del plancton, peces de brillo eléctrico danzando con gracia y el fulgor de la luna irrumpiendo bajo las aguas. Un espectáculo que alucina, sea de noche o de día.

Este mar complace a los buceadores y también a *snorkelers*, que enfocan el fondo marino desde otra perspectiva, estableciendo una comunicación más superficial aunque no menos espectacular, nadando con delfines, o bien en un paseo submarino donde se manifiesta todo este universo, sin mojarse.

Todas estas alternativas acuáticas de Roatán, aptas para toda la familia, recompensan el esfuerzo físico requerido, haciendo que las jornadas acaben con los sentidos amplificados y agradecidos.

El mar es una referencia ineludible de Roatán, al igual que su tierra, donde pueblos de original belleza y cultura autóctona, aguardan realzando sus virtudes.



CON EXPRESIONES VERNÁCULAS

Lo mejor para explorar otros enclaves de la isla es alquilar una 4x4 (USD 50 por día) o una scooter (USD 20) y desandar la ruta asfaltada que la recorre en gran parte.

Motorizado, se pueden recorrer las principales atracciones cuando se disponga. Por lo general, es luego de satisfacerse con el mundo marino, que es parte de su esencia. Como lo son los isleños, llamados caracoles. La mayoría de la gente es de ascendencia negra, inglesa y mestiza, hablan más y mejor el inglés que el español, idioma oficial del país. La historia de la etnia garífuna, conocida como los “caribes negros”, se remonta a 1635, cuando dos barcos españoles, que llevaban esclavos hacia las Indias Occidentales desde África, naufragaron cerca de la isla de San Vicente.

Los esclavos escaparon del barco y alcanzaron la isla, donde fueron recibidos por los caribes, quienes les ofrecieron protección. Los matrimonios entre ellos formaron el pueblo Garinagu, conocido hoy como Garífuna.

Alrededor de sus casi 60 km de largo por menos de 10 km de ancho, despliega colinas cubiertas de jungla tropical.

Cuando los británicos invadieron San Vicente, los caribes negros fueron considerados enemigos y deportados, inicialmente hacia Jamaica y luego a Roatán, instalándose en Punta Gorda, donde conservan sus costumbres y tradiciones del pasado.

Para llegar hasta allí, se pasa por la mencionada Coxen Hole y el pueblo de French Harbour, que tiene un puerto pintoresco donde atracaba la mayor parte de la engalanada flota pesquera de las islas.

Así manifiesta Roatán su encanto caribeño y un escenario perfecto para vivir.

Allí también hay varios hoteles y bancos, una discoteca muy frecuentada por turistas, Red Planet, una propiedad donde se protege a las iguanas, la Granja de Arch, y el Jungle Canopy, que invita a deslizarse entre árboles contemplando lo que rodea.

Continuando la ruta se llega al mirador The View, con un rico panorama del océano y sus arrecifes. Luego se continúa al poblado de Oakridge, pequeño puerto pesquero de mucho ambiente y gran belleza, y al otro lado, hacia el Norte, está Punta Gorda, la población

garífuna más antigua de Centro América. Sobresale con la arquitectura antillana y el centro cultural YUBU, donde la comunidad se expresa mediante bailes, ritos e interesantes artesanías.

Finalizando este recorrido, se puede seguir desde Okridge por un camino de tierra de casi 30 km, que lleva al este de la isla, a la parte menos desarrollada y por consiguiente más rústica, donde asoman las playas de Camp Bay y los poblados de Port Royal y Old Port Royal. Este circuito permite contactar su cultura y visitar zonas que revelan toda su hermosura.

Todos estos atributos hacen de Roatán un reino celestial, tanto en tierra como en su mar.

Roatán, uno de los secretos mejor guardados del Caribe, no tiene a Tatoo ni a Ricardo Montalbán, pero tiene algo en común con *La Isla de la Fantasía* además de la escenografía: protagonizar cualquier capítulo allí gratifica el alma y garantiza felicidad.



ROATÁN PARADISE

1. En Roatán, las zonas de West End y West Bay regalan playas idílicas y ofrecen una excelente hotelería, gastronomía y vida nocturna.

2. Para los amantes del buceo, Roatán ofrece puntos de sondeo cercanos a la costa, inmersiones no complicadas, un lecho marino con muy buena visibilidad, una gran variedad de vida marina y bajos precios de buceo y de certificación.

3. En Punta Gorda vive la población garífuna más antigua de Centro América. Sobresalen allí la arquitectura antillana y el centro cultural YUBU, donde la comunidad se expresa mediante bailes, ritos e interesantes artesanías.

< CÓMO LLEGAR >

Taca www.taca.com

< DÓNDE ALOJARSE >

Mayan Princess Beach Resort (West Bay Beach)
www.mayanprincess.com

< DÓNDE COMER >

Las Rocas (West Bay Beach)
www.lasrocasresort.com

< BUCEO >

Ocean Connections (West End)
www.ocean-connections.com

GUÍA DE VIAJES

¡Cuidá tu belleza con **SER SPA**
y vestite de **ROSA** en estas Fiestas!



Como tu interior también nos importa, creamos un **especial Ritual** para recibir las **FIESTAS** con **Armonía, Luz y Bienestar**.

¡El mejor regalo en esta **NAVIDAD** encontralo en **SER SPA**!



Con la compra del exclusivo Programa de Spa "Ser Paz" te llevás de regalo una prenda rosa de Sol y Oro para lucir esta Navidad.

Soly Oro

Encontranos en



Cerviño 3626 - Palermo - 54.11.4807.4688 - www.aguaclubspa.com

Único Spa en Latinoamérica Certificado ISO 9001:2008



BALCARCE

CUNA DEL CAMPEÓN

Ubicada al sudoeste de la provincia de Buenos Aires, esta ciudad que se ha hecho famosa por un postre homónimo, y por ser la ciudad que dió a luz a Juan Manuel Fangio, ofrece una interesante propuesta para una escapada.



Lugar tranquilo y amplio, de infinitos horizontes que se convierte en un escenario ideal para la distensión de quienes la visiten.

Sierras, lagunas, arroyos y valles, todo al alcance de la mano. Un ciudad que cumple religiosamente con sus horarios de siesta. Con amplios bulevares, esta ciudad cautiva con sus sierras y los infinitos tonos verdes de la Plaza Libertad, que ocupa nada más y nada menos que cuatro formidables manzanas. Las frondosas arboledas de tilos aportan la sombra adecuada para descansar bajo sus ramas y las pérgolas cubiertas de enredaderas añaden romanticismo a este pueblo, ubicado a 407 kilómetros de la Capital Federal.

A medida que uno se va acercando al partido y consiguientemente al pueblo, una magnífica vista del mismo se va observando desde el ingreso por la ruta nacional 226, allí ante el visitante se despliega una de las sendas más vistosas del país, donde se combina la gama de colores de los campos con las suaves ondulaciones de las sierras bonaerenses descubriendo paisajes que cuanto menos transmiten paz y tranquilidad.

En el centro de la Plaza se encuentra el monumento a la República, erigido sobre la Pirámide de Mayo.

Varias estatuas y canteros de flores muy vistosos invitan a caminar y a respirar aire de pueblo. La plaza es el eje de la vida balcarceña, donde se llevan a cabo las principales festividades de la ciudad y se instalan algunos puestos de artesanías, inspirados mayormente en la temática automovilística.

Alrededor de la Plaza Libertad se concentra el conjunto de los edificios destacados de la población, como el Palacio Municipal -un edificio del año 1929-, la fuente con el monumento al brigadier general Antonio González Balcarce, quien fue Segundo Jefe del Ejército de los Andes, el Banco de la Nación Argentina, el Museo del Automovilismo Juan Manuel Fangio y la Iglesia San José, de estilo romano, que data del año 1886.

GRAN ESPACIO VERDE

Ubicado a pocas cuadras del casco urbano (intersección de las avenidas nº 31 y 32), el Parque Municipal

SUAVES ONDULACIONES DE LAS SIERRAS BONAERENSES
DESCUBRIENDO PAISAJES QUE CUANTO NOS TRANSMITEN
PAZ Y TRANQUILIDAD.



*Sierras, lagunas, arroyos y valles,
todo al alcance de la mano.*

Cerro El Triunfo es el lugar al que los balcarceños para disfrutar del tiempo libre.

Este gran espacio verde dispone de velódromo, pista de atletismo, zona de parrillas, área de juegos para niños y un anfiteatro natural donde suelen realizarse espectáculos musicales.

Asimismo, en medio de la frondosa vegetación del parque se halla el Museo Histórico Municipal con salas dedicadas a conservar el patrimonio histórico-cultural del partido y salones de exposiciones temporarias. Recomendamos internarse en los sinuosos caminos ascendentes del parque, en automóvil o a pie, para encontrar excelentes vistas panorámicas de la ciudad y de las sierras que la rodean.

DE FIESTA EN FIESTA

En Balcarce dos fiestas marcan el calendario y la identidad de la ciudad, la primera es la Fiesta del Postre que se lleva a cabo en julio, durante las vacaciones de invierno. Esta fiesta se basa en los postres y las creaciones gastronómicas típicas de la ciudad.

Por otro lado esta la fiesta del automovilismo que basándose en que la Ciudad es la cuna de Fangio, un evento ideado para los amantes de los autos gira en

torno a ello atrayendo a la ciudad una verdadera legión de “tuercas”.

LA CASA DEL CHUECO

Situado en el centro de la ciudad, este antiguo edificio, que data del año 1906, y que fue sede de la Municipalidad, ha sido refuncionalizado por iniciativa de un grupo de vecinos, amigos de Juan Manuel Fangio, con el objeto de ofrecer en exposición los trofeos, fotografías y reconocimientos obtenidos por el Quintuple Campeón Mundial, además de vehículos y pertenencias de corredores nacionales e internacionales, que conjuntamente escribieron la historia del automovilismo deportivo.

Con una estructura interna diseñada con forma moderna y funcional, propone un recorrido desde su Hall Central, temáticamente diseñado, hasta su último nivel donde se puede ver la Legendaria Flecha de Plata, los títulos, hombres y máquinas, la pasión del TC y todo lo relativo a la historia del automovilismo deportivo.

El museo cuenta con biblioteca, microcine, confitería, boutique y un espacio dedicado a los niños denominado El Chuequito.

CHECK IN
CLUB MED TRANCOSO | DELUXE



CLUB MED TRANCOSO

Club Med Trancoso, situado en el estado de Bahía, sobre un acantilado con vista al mar, presenta 27 hectáreas bordeadas por una extensa playa de arenas blancas, que junto a la belleza de la naturaleza y el confort, brindan la posibilidad de vivir una experiencia única.

La magia del lugar se acrecienta en la habitación Deluxe, una opción amplia y tranquila para disfrutar en familia, pareja o con amigos.

Las habitaciones Deluxe, de 34 m², tienen un estilo rústico y refinado, y su decoración respeta el medio ambiente y es acorde a la belleza natural de Trancoso.

Cuentan con ducha, climatización, frigobar, teléfono, televisión de pantalla plana, *kit* de planchado y caja de seguridad. Ubicadas en un lugar estratégico del resort, cerca del centro del *village*, entre el mar y el bosque, son ideales para el descanso, el silencio y la relajación. Su funcionalidad y comodidad se combinan creando un ambiente ideal.

CHECK IN
PARK HYATT MENDOZA | ANDES KING



ANDES A LA VISTA

El majestuoso *Park Hyatt* de la ciudad de Mendoza, emplazado en un elegante edificio totalmente reconstruido nos invita a una cálida visita a tan preciosa ciudad. Allí podremos alojarnos en la habitación Andes King, que nos invita a disfrutar de un cálido ambiente.

La habitación presenta una decoración elegante y minimalista, con cuadros de artistas locales, cama King, con almohadas de plumas y espléndido duvet. El cuarto de baño incorpora lo último en concepto de diseño y

elegancia, con un área de cristal en el vanitory y paredes de mármol blancas, además de espejos con detalles de cromo.

La habitación tiene una espectacular vista a la Cordillera de los Andes, que le da la bienvenida a una elegante habitación donde podremos encontrar exclusivas amenidades. Cuenta también con un amplio escritorio y acceso a Internet de alta velocidad. Dentro del hotel hay un exclusivo Spa y el Regency Casino Mendoza.



SER O NO SER ESA ES LA MISIÓN

Enclavado en pleno barrio de Palermo el **Ser Spa** resulta un oasis concebido para quienes buscan salud y bienestar en un entorno placentero de relajación.

Moderno y despojado, con detalles cálidos y acogedores, pensado para sentirse bien y conectarse con las propias emociones.

El corazón de Palermo alberga al **Ser Spa**, un sofisticado petit hotel de 900 m² distribuidos en tres

plantas, donde sus visitantes encuentran el equilibrio y la energía para hacer frente a la intensa vida cotidiana.

Su fachada de estilo francés contrasta con el interior de diseño contemporáneo y minimalista, mientras los sonidos de la naturaleza invitan a un clima de relajación natural.

Con las últimas tendencias en masajes y fitness, días de spa, programas estéticos, de revitalización y

rejuvenecimiento de la piel, aparatología de última generación, rituales de salud y actividades holísticas, como meditación y yoga.

*“En un contexto estresante, **Ser Spa** es como un templo de bienestar para el cuerpo, el espíritu y la mente, una invitación a sentirse pleno y a desarrollar las facetas de todo nuestro ser.*

***Ser Spa** estimula la adopción de un estilo de vida con actitudes saludables en un espacio donde renovamos*

la belleza interior y exterior, en armonía con uno mismo y por ende con los demás”, destacó Elena Bardeggia, Directora de **Ser Spa**.

Ubicado en Cerviño 3626, entre Scalabrini Ortiz y Ugarteche, **Ser Spa** cuenta con once salas temáticas para masajes y estética, un fitness center y una sala para actividades holísticas.

Con atención altamente profesional y personalizada, que se extiende a

la zona de agua y sus tres salas de hidroterapia, una mini piscina de hidromasajes, cascada y baño finlandés aromático.

A la hora del relax, entre las opciones se destacan un jardín de invierno, una terraza arbolada y una reconfortante sala de relax y de lectura.

Una zona de “bar saludable” y dos vestuarios completan las áreas funcionales de este singular spa urbano.

Con una atención profesional y personalizada, **Ser Spa** está certificado con normas de calidad ISO 9001:2008, siendo el único Spa en Latinoamérica que logró esta certificación.

“Nuestro principal desafío fue y será siempre, enamorar a nuestro cliente con servicios innovadores que acompañen las exigencias de la vida diaria, en un espacio de cuidados, contención y profesionalismo; pudiendo ser siempre el referente del mercado local y nacional”.

Party of Two



Ella

Vestido de gasa • **Cacharel**
Sandalías de gamuza • **Prüne**

Él

Saco, camisa, moño, jean, cinturón
y zapatos de charol • **La Toscana**



Vestido · Janet Wise
Pulsera de cristal checo · Fascino



Ambo, camisa y corbata · Carven



Vestido con escote en V • **Janet Wise**
 Sobre de cuero con apliques • **Lazaro**
 Anillo de strass • **María Rivolta**



Chaqueta de brocato • **Christian Lacroix**
 Vestido • **Cacharel**
 Aros colgantes • **Fascino**



Vestido bordado • **Uma**
Clutch metalizado • **Prüne**



Vestido largo con lurex • **Paula Cahen D'Anvers**
Pulsera rígida con cristales • **Fascino**
Plataformas con glitter • **Paruolo**



Vestido largo con apliques de strass • **Christian Lacroix**
Stilletos de cuero • **Carmen Steffens**



Ambo engomado, camisa y corbata • **Christian Lacroix**
Cinturón de cuero • **Maggio & Rosetto**
Zapatos de cuero con hebilla • **Maggio & Rosetto**



Vestido bicolor con volado • **Las Oreiro**
Zapatos con tiras de cuero • **Blaqué**

Vestido con tablas • **Paula Cahen D'Anvers**
Bolero con glitter • **Vitamina**
Cinturón elástico • **Prüne**





Vestido bordado con paillettes - Rapsodia
Maxi anillo dorado - María Rivilta
Plataformas de cuero - Maggio & Rosetto



Saco, camisa y moño - La Toscana

Vestido de paillettes • Wanama
Pulseras esmaltadas • María Rivolta



Producción • María Schrötter | Fotografía • Emma Livingston | Asistente de producción • Franco de los Santos
Maquillaje y uñas • Cecilia Olivestro para Dior | Pelo • Thony Melemenis para RG | Modelos • Agustín y Nadina para Rebel Management
Agradecemos a Rooney's Hotel Boutique por su colaboración en esta producción.



Charm & Elegance in the heart of Buenos Aires, Argentina




ROONEY'S
BOUTIQUE HOTEL

www.rooneysboutiquehotel.com
info@rooneysboutiquehotel.com
Sarmiento 1775 3° Piso (1041)
Ciudad de Buenos Aires, Argentina
Tel./Fax (5411) 5252.5060

ESPECIAL NAVIDAD

Black XS For Her • Paco Rabanne
Fan di Fendi • Fendi
J'adore • Dior
Madly Kenzo • Kenzo
Chanel N° 5 • Chanel

1 Million Absolutely Gold • Paco Rabanne
Kenzo Homme • Kenzo
Play Sport • Givenchy
Fahrenheit • Dior
CH Men • Carolina Herrera

ESPECIAL NAVIDAD

Bikini • **Caro Cuore**
Gafas de sol • **Ayres**
Reloj de pulsera Dream Night Gold • **Swatch**
Libreta con elástico • **Samsonite**

Billetera de cuero tramado • **Blaquè**
Porta ipad de lagarto • **Prüne**
Pulseras de cuero con strass • **Carmen Steffens**
Billetera con hebilla • **Carmen Steffens**
Cinturón multicolor • **Blaquè**
Cinturón con hebilla cuadrada • **Prüne**

Zapatos de cuero • **Boating**
Mocasin calado • **Boating**
Cinto texturizado • **Samsonite**
Cinto monocromático • **La Toscana**

Nécessaire de cuero • **Samsonite**
Gorra bordada • **La Toscana**
Cinturón a rayas • **Christian Lacroix**
Reloj Blake monocromático • **Tommy Hilfiger**
Reloj Irony Chrono • **Swatch**

Producción | **Maria Schrötter**
Fotografía | **Mariano Nocitto**
Asistente de producción | **Franco de los Santos**



DOS TIPOS AUDACES

FRANCIA, CUNA DEL DISEÑO, EL GLAMOUR Y LA SOFISTICACIÓN. PERFUMES, MODA, ALTA COSTURA, AUTOS Y MUCHO MÁS. SORPRENDE UN EMPRENDIMIENTO CONJUNTO ENTRE DOS REFERENTES COTERRÁNEOS, CADA UNO EN SU RUBRO, PERO REALMENTE COMO NO SE HIZO ANTES.

Nunca hemos publicado en las páginas de esta revista, un *concept car*. Preguntarán ¿por qué? Realmente queremos llevar a nuestro público *test drives* de modelos concretos, ya que si algo de ellos les atrajo, pueden ir a comprarlo o probarlo inmediatamente, y si al menos eso no sucede cuando lo vea circular por las calles sabrá bien de qué se trata.

Los *concepts* por su parte son la etapa embrionaria de la industria automotriz, un tubo de ensayos a la vista del público y la prensa especializada. Para que a través de los comentarios de estos las empresas puedan ajustar

los detalles de un vehículo previo a su lanzamiento, y así achicar el margen de error en el duro camino hacia un éxito comercial.

Pero bien, ¿por qué publicamos en este caso un *concept*?

Porque pocas veces vimos algo tan genuino y original donde una marca de moda se suma a la creación de un vehículo.

Un resultado donde a su manera cada marca, *Citroën* y *Lacoste*, dejan su impronta creando algo nuevo, y no desarrollando un mero *co-branding* donde la empresa de

EL CONCEPT CITROËN
LACOSTE SUPONE
UN NUEVO HITO
EN LA DEFINICIÓN
DEL VEHÍCULO DEL
MAÑANA



indumentaria hace algún mínimo aporte, tal como nos tiene acostumbrados la industria.

En general los *concepts* de Citroën al igual que sus autos, siempre han tenido un diseño muy particular. Un simple vistazo y ya sabes de quien es el prototipo. En parte esa es la estela del diseño francés, muy marcado e innovador.

El **Citroën Lacoste Concept** no iba a ser menos y por clasificarlo de alguna forma, digamos que se trata de *buggy* futurista, aunque aún no sepamos nada de su motorización o su posible *performance* en la arena.

Más allá de su nacionalidad *Citroën* y *Lacoste*, comparten varios valores conjuntos, una visión en común, cultivar la audacia, la creatividad y el optimismo.

El **Citroën Lacoste Concept** ha nacido de este conjunto de valores.

Este *concept car* es una referencia evidente en el mundo del ocio y del placer en el que prima un enfoque simplificado del automóvil para ir a lo indispensable, sin renunciar al refinamiento, con un desenfadado y una frescura irresistibles.

Inconfundiblemente *Citroën* a la vez que típicamente *Lacoste*, este *concept car* recoge elementos de los mundos del automóvil, la moda y el deporte, con múltiples guiños a estos universos.

El **Citroën Lacoste Concept** propone el viaje como una experiencia inédita, una aventura sensorial para todos sus pasajeros.

A bordo, la tecnología se enmarca en una línea lúdica, que subraya la paradoja aparente entre maestría conceptual y tono desenfadado.

El **Citroën Lacoste Concept** supone un nuevo hito en la definición del vehículo del mañana.

Pretende poner fin a la norma del “cada vez más” que reina a veces en el mundo del automóvil, alimentando la reflexión de Citroën sobre la vía de concentrarse en lo esencial para crear modelos accesibles, ecológicos y seguros, además de diferentes y atractivos, gracias a un diseño con fuerte personalidad.



• NUEVAS SENSACIONES •

El **Citroën Lacoste Concept** barre los prejuicios sobre el coche compacto. Este prototipo, por su elegancia, sobriedad y naturalidad, revela y se presenta como un deportivo desenfadado, con una línea de cintura alta, aletas abultadas y con textura, voladizos mínimos y llantas que recuerdan a una pelota de golf.

Su físico, muy abierto, llama la atención. Favorece claramente las sensaciones de conducción, manteniendo la inventiva y la elegancia como rasgos clave.

Gracias a amplios recortes en las puertas delanteras y a la ausencia de un techo rígido, los pasajeros se encuentran en contacto directo con los elementos.

Ponen los sentidos en alerta y en lugar de sentirse retenidos en una burbuja protectora que los aísla del mundo, se desenvuelven en una realidad donde las sensaciones están amplificadas.

Además, este *concept car* ofrece la posibilidad de bajar el parabrisas hasta su completa desaparición, adoptando por completo, en esta configuración, las líneas del capó.

El **Citroën Lacoste Concept** hace su propia interpretación del concepto, muy actual, de realidad aumentada, donde la percepción del mundo toma una agudeza nueva, como si los sentidos estuvieran exacerbados.

Tiene unas medidas realmente compactas, ya que apenas mide 3,45 metros de largo. Aún así, tiene 1,80 metros de ancho y una altura máxima de 1,52 metros en un diseño que irremediablemente recuerda a la filosofía del clásico Citroën Mehari pero con un diseño mucho más futurista.

Todo es minimalista. No tiene puertas, no tiene techo y apenas tiene instrumentación en el tablero, lo único visible es una gran pantalla con pixels enormes que mostrarán la información más relevante. Bueno, techo sí tiene. Esa especie de arco antivuelco esconde un techo inflable que se desplegaría automáticamente en los días de lluvia.

Algo raro, cuanto menos llamativo y provocador, pero que no nos debe llamar la atención viniendo de genes tan innovadores como lo son ambas marcas. En algún momento, cuando lo veamos en la calle acuérdense de esta nota, y allí veremos qué sucede, ya que en “*la cancha se ven lo pingos*” o en la calle se ven los autos, podríamos decir.

PURO HUMO

Es elegante y señorial. El hábito de fumar habanos es una experiencia a la que muchos aspiran. *Cohiba* es el *must*, es una invitación de honor a conocer una historia que es más que puro humo.



Los primeros puros Cohiba fueron confeccionados bajo la supervisión de Ernesto Che Guevara, en los años sesenta, cuando era Ministro de Industrias del recién estrenado gobierno revolucionario cubano.

Cohiba es la marca de habanos de mayor prestigio en el mundo del tabaco. Es la más reconocida también entre aquellos que no son consumidores de habanos. Hay quienes, a su vez, la sitúan como la mejor marca de puros del mundo, ya que es una costumbre habitual que obtenga las puntuaciones máximas en todas las competiciones internacionales de calidad y gusto.

La marca de fábrica estaba originalmente reservada para el uso diplomático, como regalo que los dirigentes cubanos realizaban en sus visitas de Estado o bien obsequiaban a sus huéspedes ilustres que visitaban la isla.

La marca *Cohiba* nace como tal en 1966. Adquirió fama rápidamente a partir de 1969 con el registro de la marca. Su nombre es muy antiguo ya que deriva de la época prehispánica. En 1492 los primeros pobladores de la isla de Cuba conocían y empleaban la planta del tabaco y llamaban *cohiba* al rollo rústico de la solanácea que fumaban.

Los primeros puros *Cohiba* fueron confeccionados bajo la supervisión de Ernesto Che Guevara, en los años sesenta, cuando era Ministro de Industrias del recién estrenado gobierno revolucionario cubano.

El Che se ocupó personalmente de seleccionar a los especialistas más prometedores en materia de habanos de su momento, como Avelino Lara y Eduardo Rivero. Los tres primeros modelos empezaron a producirse recién en 1968: los Lanceros (gran panetela), los Coronas Especiales (corona) y los Panetelas (cigarrillo, a pesar de su nombre).

La inigualable calidad que estos habanos poseen, así como el hecho de haber sido la marca que fumaba personalmente Fidel Castro, contribuyeron a crear las condiciones idóneas para presentar esta marca en sociedad en el *Hotel Ritz* en Madrid en 1982. Así se hizo accesible el mito de esta marca de habanos a los fumadores más exigentes.



Cohiba es la única marca de habanos en la que dos de los tres tipos de hojas que se utilizan en su elaboración, seco y ligero, experimentan una tercera fermentación en barriles.

del mundo, logrando un éxito comercial inmediato. Más tarde, se lanzaron dos nuevas series con las cualidades requeridas para ofrecer un puro más suave.

En 1989 se introdujo la Línea Clásica con los Espléndidos (churchill), los Robustos (robusto) y los Exquisitos (panetela). En 1992 apareció la Línea 1492, así denominados en honor al quinto centenario del descubrimiento de Cuba por Cristóbal Colón.

Existen cinco modelos de la Línea 1492: el nombrado Siglo I (coronita), Siglo II (petit corona), Siglo III (corona), Siglo IV (corona largo) y Siglo V (lonsdale).

El *Cohiba* no se produce en grandes cantidades, ya que es un habano muy selecto, muy limitado. Por la calidad de la cosecha, el tabaco destinado a la elaboración de esta marca es muy especial y tiene muchos cuidados en todo el proceso de siembra.

El tabaco proviene de vegas finas seleccionadas de la mejor zona de la isla de Cuba, de Vuelta Abajo, equivalente al tabaco a la campiña escocesa para la elaboración del whisky.

Las hojas utilizadas en la elaboración de *Cohiba* son “la selección de la selección” de las cinco mejores vegas de primera de las áreas de San Juan y Martínez y San Luis, en la región de Vuelta Abajo.

Se utiliza particularmente la vega El Corojo, que produce una capa suave de textura fina y colores claros. Respecto a la tripa se utilizan las mejores hojas de las mejores vegas finas de sol de Pinar del Río, de San Luis y de San Juan, en Vuelta Abajo.

Cohiba es la única marca de habanos en la que dos de los tres tipos de hojas que se utilizan en su elaboración, seco y ligero, experimentan una tercera fermentación en barriles.



La fábrica de Cohiba se ubica en El Laguito, famosa por su reputación de reclutar a los mejores torcedores de la región. Un importante grupo de control que examina constantemente la calidad de la producción.

Este proceso tan especial se traduce en un aroma y sabor que sólo pueden encontrarse en esta marca.

Actualmente *Cohiba* es una marca mundial que se comercializa en países como España, Francia, Suiza, Gran Bretaña, Benelux, Hong Kong, México, Argentina, Alemania, Canadá, Brasil, el Caribe, África y Oriente Medio, entre otros mercados del mundo. La única excepción es en los Estados Unidos, donde su venta está prohibida por el embargo comercial impuesto a Cuba en el pasado.

La fábrica de *Cohiba* se ubica en El Laguito, famosa por su reputación de reclutar a los mejores torcedores de la región. Allí también emplean un importante grupo de control que examina constantemente la calidad de los diferentes tabacos en las diversas etapas de su producción.

Está más que claro que el secreto de su calidad está íntimamente asociado a la materia prima que se utiliza para elaborarlos, al cuidado y la atención de todos los detalles, en la magia de las manos de los torcedores y de todos los obreros tabacaleros que se involucran en el proceso.

Absolutamente todas las vitolas de *Cohiba* se elaboran "totalmente a mano" con Tripa Larga. Territorio de sabor: Medio a fuerte (Línea Clásica) y Medio (Línea 1492).

Cohiba sigue siendo el "rey de los cubanos". Si bien hay una gran variedad de puros, el factor común entre la familia *Cohiba* es el carácter fuerte de todos ellos.



Una solución diferente
para su trabajo diario

www.archivosactivos.com

(a)² archivosactivos™
Muebles de trabajo

Avellaneda: H. Yrigoyen 673 - Bs. As. Tel.: (5411) 4138 - 3000 // **Centro:** M. T. de Alvear 1399 - C.A.B.A. Tel.: (5411) 4138-3055
Norcenter: Panamericana bajada Debenedetti - Local 21 - V. López. Tel.: (5411) 4721-3021 // **Pto. Madero:** Juana Manso 299 - C.A.B.A. Tel.: 4138-3070
Palermo: Av. Scalabrini Ortiz 902 - C.A.B.A. (5411) 4776-4943 // **Incorporamos distribuidores y representantes:** 4138-3000 int. 5000

¡Me engañaste, ME MENTISTE!

Qué popular aquella sentencia del título a con la que Lucia Galan apelaba con dolor y bronca al motivo de una traición. Fue y es, tan popular que cada vez que culpo a otro de haberme mentido siento visualizar a los Pimpinela cantándome al oído. Están aquellos individuos que mienten mucho, otros no tanto. Otras personas que ni siquiera se dan cuenta que mienten y caen a menudo en la telaraña de su propia creación. Pero ¿Por qué una persona miente? ¿Se puede vivir feliz con una mentira auestas?

La mentira a lo largo de los años fue adquiriendo tantas excusas como personajes que las crean. No hace falta ahondar en cuantas millones de aseveraciones se le ocurren en la cabeza a cualquier persona, para justificar incansablemente una pequeña mentirita piadosa. No hay excusas suficientes, jamás se acaba el repertorio. Sin embargo dentro de uno mismo, no importa que tan adentro, uno percibe a la mentira como tal y que más allá de cualquier intervención de sentimientos o intelecto, una mentira nunca deja de serlo.

Según el diccionario de la Real Academia Española la mentira "es la expresión o manifestación contraria a lo que se sabe, se cree o se piensa". Cabe destacar que una mentira implica una clara intención de ocultar o distorsionar la realidad.

La mentira es un hecho universal y cuesta pensar que exista un individuo que jamás haya mentido en su vida. Las razones son miles y subjetivas y siempre sustentan una finalidad que puede definirse como quedar bien, dar una imagen distinta de sí mismo, obtener algún beneficio, postergar decisiones, o evitar enfrentarse a situaciones poco cómodas. Alicia Mato es Psicóloga y sostiene que las personas mentirosas, en primer lugar suelen mentirse a ellas mismas y construyen "su mundo caren-

te de autenticidad, en definitiva los mentirosos sacrifican su propia identidad para lograr cariño o admiración.

Cuando se pronuncia una mentira no sólo existen consecuencias a corto plazo sino que en la mayoría de los casos, con el tiempo puede o no tomar diferentes formas y cursos de acción. Podrá volar por el espacio y por diferentes generaciones, tomando nuevas formas y podrá también jamás ser descubierta. Lo cierto es que aquella mentira que más se prologue, sin dudas será aquella que más perjudique o impacte en la vida de otros.

El mentiroso compulsivo, al igual que con las adicciones, no puede evitar negarse a sí mismo y vivir en un mundo irreal, transformándose en una persona no confiable, con incapacidad de generar vínculos cercanos profundos, explicó Mato

¿ES POSIBLE DECIR SIEMPRE LA VERDAD?

La verdad absoluta no existe. Cada percepción de la "realidad" que haga cada individuo será distinta puesto que cada uno "carga" con valores, creencias, miradas y prioridades que indefectiblemente afectan la realidad que cualquiera pretenda describir.



¿Qué harían los grandes escritores de novelas, si no existiera la villana que guarda en su interior la gran mentira que se va degenerando a lo largo y ancho de la historia con matices de rencor, odio y vergüenza?...



Partir de esta base implica asegurar también que la verdad absoluta y permanente tampoco existe.

“No existe tal verdad, tampoco la objetividad plena, aún en el caso de manifestar siempre lo que sentimos abiertamente, hay aspectos que permanecen en la intimidad, explicó Mato, las personas vivimos vinculándonos, eso nos define, y en estas interrelaciones hay reglas de cortesía, necesidad de reconocimiento, y también piedad, agregó.

“Decir siempre la verdad” o jactarse de ello es poco creíble por que la intimidad siempre guarda detalles que no son valores para reproducir.

“El “sincericidio” encubre también fuertes componentes agresivos, decirlo a otro “estás muy gorda”, “te veo muy vieja”, “te estás muriendo”, no son precisamente valores humanos apreciados, ni aluden a buenas personas”, aseguró Mato.

LA MENTIRA TIENE PATAS CORTAS

Mentir o no hacerlo, no es una cuestión que se aprende de un día al otro sino que constituye un mecanismo de defensa que se crea desde niños con el objetivo de tener la aprobación y el aprecio de quienes dependemos de niños. A su vez, de manera natural se oculta aquello que generaría desagrado o decepción de los seres que queremos y admiramos. Con el tiempo la personalidad va construyéndose junto con la estima personal y los hábitos de comunicación.

“Si bien la mentira no es un mecanismo inconsciente, estamos atentos de una manera preconsciente a los gestos y frases que nos afirman en nuestra identidad o aquellas que nos desprecian o son indiferentes”, explicó Mato

La baja autoestima puede llevar a situaciones en las cuales la persona miente por miedo a no defraudar al otro o a sentirse menos amada.

SER O NO SER

Ser una persona mentirosa o no serlo es sin duda una decisión. Es fundamental tener en cuenta que la persona que miente de forma compulsiva o sin capacidad de control, tácitamente esconde una carencia de estima personal y una necesidad continua de aprecio de terceros. A su vez ser incapaz de enfrentar distintas situaciones incómodas en las que se prefiere la mentira como la gran salida de tranquilidad que ansia.

Tome coraje, abróchese el cinturón y enfrente con sinceridad su destino que después de todo no habrá nada que lo hará más feliz que una conciencia tranquila.

PARA LA NOVELA DE LA TARDE

Las mentiras ha sido por cientos de años el sostén ineludible de famosísimos culebrones que han atrapado a toda madre abuela e hija que se encuentre en la casa

por las tardes. Frente al televisor se disfrutaban y se sufrían las mentiras que trascendían generaciones haciendo posibles millones de enredos.

¿i Que harían los grandes escritores de novelas si no existiera la villana que guarda en su interior la gran mentira que se va degenerando a lo largo y ancho de la historia con matices de rencor, odio y vergüenza?

Es curioso hacer una revisión por aquellas “malas” que sufrían con dolor y pesar mentiras que terminaban explotando de las maneras menos pensadas.

Sufría mientras mentía, padecía el miedo continuo de ser descubierta y lo peor aún es que finalmente luego que una casualidad del mundo de las novelas ponga luz al gran engaño, ella sería para siempre condenada a la indiferencia y desprecio de los afectados. ¿Será que esta villana alguna vez fue feliz?

JUJUY

• El sabor que vino del norte •

Buenos Aires gusta de verse a sí misma como el resumen de Argentina: una rutilante ciudad europea en tierras sudamericanas, con la imagen de los inmigrantes y los gauchos domando las tierras salvajes, pero en el norte esta leyenda se esfuma. En todo Jujuy, la herencia indígena es tan importante como protagonista, desde las costumbres hasta los sabores de su variopinta cocina.

La Quebrada de Humahuaca



Créase o no, existe vida más allá de la General Paz, y existe una Argentina viva, indómita y vital, distante en todo sentido del alocado ritmo de la Capital.

A unos 1700 km al noroeste de Buenos Aires, en la provincia de Jujuy, los Andes se recortan como un melancólico telón de fondo, como definiendo la sufrida historia de sus pobladores y su forma de vida. A medida que se descubre la provincia, se aprecian mil colores, mil paisajes, mil sensaciones, pero con un denominador común: la paz, la calma, la tranquilidad.

El camino que va hacia el norte y la frontera con Bolivia se enrosca a través de los variados y deslumbrantes colores de la Quebrada de Humahuaca; las artesanías indígenas iluminan las calles y mercados de los pueblitos, los locales mascan coca y fortalezas de mil años yacen en ruinas marcadas aquí y allá por espinosos, altísimos cactus con forma de tridente. Fuera de las rutas, el asfalto se vuelve polvo y los micros recorren parajes donde los diarios rituales de la cría de llamas y la vida a una altitud considerable sobre el nivel del mar siguen teniendo lugar. Buenos Aires está a un mundo de distancia.

DE JUJUY CON SABOR

Si un turista viaja al norte desde la capital argentina y no conoce el país, es posible que aquí, por primera vez, sienta que de veras ha llegado a Sudamérica. San Salvador de Jujuy sigue siendo una ciudad argentina, con bares, shoppings y restaurantes del más occidental estilo, pero la población es mayormente de origen quechua, lo cual le da a esta ciudad un aire intercultural. Excepto durante la siesta, que aquí se toma muy en serio, siempre hay un placentero caos urbano: calles estrechas, autos que se superponen, ritmo sostenido. San Salvador es el punto de partida hacia una cultura única, cuyos sabores y gastronomía son tan intensos como la profunda calma que domina los paisajes, pueblos y gentes de esta fascinante provincia.

Pero no todo empieza y termina en la capital provincial: todo el territorio jujeño despliega un nutrido abanico de platos y comidas de largo arraigo en la cultura aborigen local, con sabores y platos típicos auténticamente

Recetas ancestrales, de origen perdido en el tiempo, que pasaron de una generación a otra...

originales en el contexto argentino; hablamos de recetas de origen perdido en el tiempo que pasaron de una generación a otra, platos ancestrales que usualmente combinan el ubicuo maíz con diferentes alimentos. Muchas recetas de la región perdieron importancia durante la conquista, e incluso fueron despreciadas, prohibidas y hasta erradicadas de las costumbres tal como ciertos alimentos, como por ejemplo el amaranto y la quinoa, cereales usados como sustitutos de la carne que hoy han vuelto por sus fueros e incluso se consumen en países desarrollados, gracias a su alto valor nutritivo.

Tengamos en cuenta que las costumbres culinarias europeas cambiaron en su momento gracias a la introducción de valiosos vegetales americanos como las papas, el maíz, el zapallo, el cacao y el café.

UNA MESA SERVIDA AL SOL

En la actualidad, la base de la dieta jujeña consiste de carnes de vaca, cordero, llama, cerdo, cabra y pollo, preparadas con ricas especias como el comino y el pimentón, entre otras. Los mercados locales ofrecen *mote* (maíz blanco, de grano más grande y sabor suave), harina de papa, *charqui* (carne seca de vaca), *chalonga* (ídem pero de cordero), todos ingredientes clave de delicias regionales de larga fama.

Algunas de ellas son las clásicas empanadas, tamales y humitas, pero también hay sopas y guisos especiados, como el picante de mondongo, el *guaschalocro* (guiso hecho con maíz, zapallo, servido con queso y consumido durante el período pascual de abstinencia de carne), *frangollo* (maíz molido), la *chanfaina* (guiso hecho con sangre y entrañas de cabra), llama al asador, las *guateadas* (cabezas de vaca envueltas en tela y papel y cocidas en un agujero en la tierra o en un horno de adobe); en la Puna es clásica la tentadora *kallapurca*, sopa hecha de carne de llama y maíz, servida con piedras precalentadas en el plato.

Amén de todas estas exquisiteces, al recorrer los restaurantes y puestos de comida de cualquier punto de la provincia, dos ingredientes dominan mayormente la oferta culinaria: la quinoa y la llama. El primero es un cereal muy versátil, el cual se puede encontrar en diversas preparaciones:



LOMO DE LLAMA LA CHAKANA



KALLAPURCA HUMAHUACA LOCRO



QUESILLO CON MIEL DE CAÑA LA CHAKANA



LOMO DE LLAMA TIERRA DE COLORES



MILANESA DE QUINOA TIERRA DE COLORES



TAMAL TIERRA DE COLORES

Algunas son las clásicas empanadas, tamales y humitas, pero también hay sopas y guisos especiados.

en forma de succulento risotto, de suave milanesa, en un nutritivo guiso con cordero, cebolla y papas, como ingrediente clave de un fresco *sándwich veggie*, aunque también de dulces flanes y budines y hasta tostado cual *pochoclo* autóctono (!). Por su parte la carne de llama, si bien no es tan tierna como la de ternera o cordero, posee las cualidades para agradar a los paladares más exigentes. Asada es exquisita -en particular el lomo- pero también se la encuentra en preparaciones más europeas, como *galantinas*, cazuelas, milanesas, brochettes, carpaccio... e incluso como la muy globalizada hamburguesa (!).

Un *must* de la zona son los deliciosos quesos de cabra, que en la ciudad de San Antonio alcanzan una calidad notable. Se los puede acompañar con los nuevos vinos de la Quebrada de Humahuaca, procedentes de pequeñas producciones artesanales y también de nuevas bodegas o bien con *chicha*, bebida que se obtiene del maíz (también hay una versión de maní), de baja graduación alcohólica, muy usada en ceremonias ancestrales como en el célebre carnaval jujeño.

Y para finalizar un buen almuerzo o cena, tras el postre de quesillos y dulce de cayote, nada mejor que el popularísimo (y energizante y digestivo y mil cualidades más) té de coca.

VIAJE AL CENTRO DEL SABOR

Si están preguntándose dónde probar estas y otras maravillas locales, a continuación les ofrecemos una pequeña pero variada lista con algunos de los mejores lugares de la capital jujeña y los principales pueblos de la zona para visitar, degustar... y deslumbrarse.

Tierra de Colores

Un acogedor y pintoresco espacio en Purmamarca, a una cuadra de la plaza. Allí, mientras se disfruta de música *folklórica* en vivo, se puede paladear riquísimas empanadas de carne y de quinoa, junto a clásicos tamales, un abundante lomo de llama con mote y papas y un sensacional cordero asado con verduras. De postre, quesillo con miel de caña o flan de quinoa. Precios accesibles, atento servicio. (Lavalle y Belgrano, Purmamarca).

*Son maravillas locales para visitar,
degustar... y deslumbrarse.*

La Chakana

El ambiente lo es todo en este muy bien puesto restaurante de la hermosa Tilcara, uno de los pueblos más bonitos de la provincia. Tanto dentro del local como en su patio al aire libre es posible degustar exquisiteces como un delicado carpaccio de llama, una degustación andina (incluye papines, mote, quinoa, habas, provoleta de queso de cabra y salteado de llama), muy buenas pastas y postres como el irresistible parfait de cayote y nuez o el inusual tiramisú de coca. Buena selección de vinos. (Belgrano n. 470, Tilcara)

Kallapurca

Clima, color y calor caserito en este reducto humahuqueño que ofrece inigualables empanadas y platos fuertes como el guiso de cordero (para repetir), el inefable loco, la ubicua llama en distintas versiones (al vino blanco, a la mostaza o al roquefort) y delicias como el risotto de quinoa. Para los postres, budín de quinoa, flan casero o machacado de frutas. Hay música en vivo (aun al mediodía) y cordial servicio. (Gral Belgrano 210, Humahuaca)

Lola M

En el primer piso del hotel *Jujuy Palace*, la gastronomía mediterránea se fusiona con los productos y la tradición local en un elegante espacio. Algunos ejemplos son la ensalada de la quebrada (con *quinoa*, queso de cabra, choclo, habas y cebolla de verdeo) o la trucha de Yala ahumada a la plancha, con hojas verdes y tomates confitados con mayonesa de oliva, limón y ciboulette. Vasta carta de vinos y espirituosas, menú ejecutivo, ambiente diferente. (Belgrano 1060, 1º piso, San Salvador de Jujuy)

Viracocha

En la casona de una esquina céntrica de la capital provincial, este es uno de los lugares favoritos de los locales a la hora de probar sabores autóctonos. Picante de llama, empanadas de queso y quinoa, milanesa de quesillo, llama a la cerveza negra, loco, lentejas, lo que se les ocurra, en abundantes porciones. Además, servicio veloz y atento, buena música y excelente relación precio-calidad. (Independencia 994 esq. Lamadrid, San Salvador de Jujuy)

(Para más información: www.viajaportupais.gov.ar)



buschi

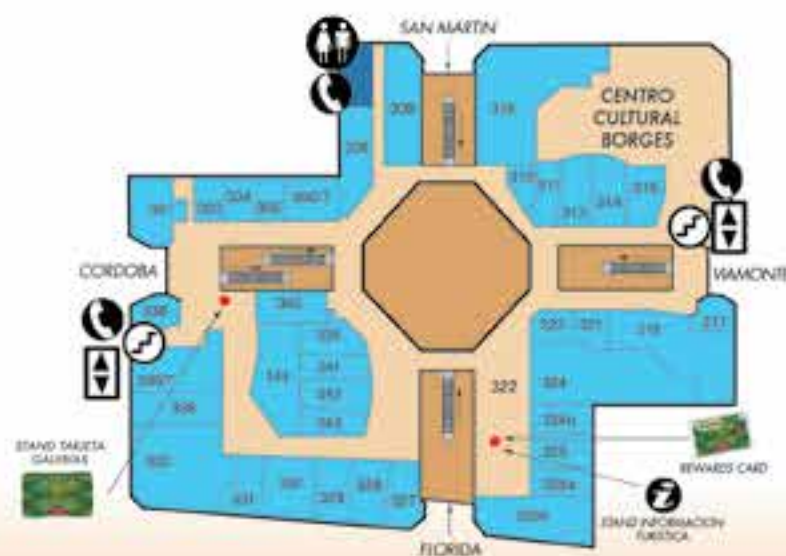
PLANOS DEL SHOPPING



NIVEL FUENTE
FOUNTAIN LEVEL



PLANTA BAJA
MAIN FLOOR



PRIMER PISO
FIRST FLOOR

ART, REGIONALES/REGIONAL GIFTS

- EL BOYERO

BANCO/BANK

- HSBC

BLANQUERIA/LINENS

- AFREDO
- HOME COLLECTION

CAFE RESTAURANTE/RESTAURANT

- DODO CLUB
- FRANCISCA
- FOURN DE PIERRE
- STARBUCKS

COLCHONERIA/MATTRESS STORE

- SIMMONS

COMPUTACION/COMPUTER STORE

- SONY CENTER

DECORACION Y REGALOS/DECORATION

- MORPH

DEPORTES/SPORTS

- ADIDAS
- NIKE SHOP
- OSK
- SCANDINAVIAN
- SALOMON

ELECTRONICA/ELECTRONIC

- SONY CENTER

GASTRONOMIA/FOOD COURT

- AMELIA GOTE
- AVE CAESAR
- BROCHE DOREE
- BURGER KING
- DI CARRO
- FRANCISCA
- GREEN & COMPANY
- LAS BRASITAS
- MAGIC DRAGON
- MONDO SPAGHETTI
- MON
- POSTAVECCHIA
- STRADA
- SUBWAY

HELADERIA/ICE CREAM SHOP

- FREDDO

JOYERIA/JEWELRY

- 5th AVENUE JEWELS
- SWAROVSKI
- TESTORELLI 1887

JUGUETERIA/TOYSHOP

- EL MUNDO DEL JUGUETE
- IMAGINARIUM

LENCERIA/UNDERWEAR

- CARO CUORE
- MARDENFORM - PERLEA

LIBRERIA/BOOKSTORE

- CLUPIDE

MARROQUINERIA/LEATHER STORE

- BLAQUE
- CAROON
- CASA LOPEZ
- CARMEN STEFFENS
- DOMA
- JACQUE SMITH
- LAZARO
- MAXIME
- PRUNE
- ROSSI & CARUSO
- SAMSONITE BLACK LABEL
- SATORI
- XL EXTRA LARGE

MODA FEMENINA/WOMEN'S WEAR

- 47 STREET
- ADOLFO DOMINGUEZ
- AXIABARA
- AYRES
- CACHAREL FEMME
- CLAUDIA LARRETA
- COMO QUIERES QUE TE QUIERA
- CUESTA BLANCA
- DESIDERATA
- INDIA STYLE
- JANET WISE
- MARIA CHER
- MUJA
- OSSIRA
- PAULA CAHEN D'ANVERS
- PORTSAID
- RAPSOdia
- UVA
- VITAMINA
- YACIMOUR

MODA INFANTIL/CHILDREN'S WEAR

- BABYCOTTONS
- CHEEKY
- GRISNO
- LITTLE AXIABARA
- MIMO & CO
- OWOKO
- PAULA CAHEN D'ANVERS NIÑOS

MODA MASCULINA/MEN'S WEAR

- AIRBORN
- BENSIAMON
- BOWEN
- CARVEN
- HUO BOSS
- LA TOSCANA
- LEGACY
- LONDON TR
- BROOKSFIELD
- NEW MAN
- REVER PASS
- ROOMAS
- TASCANI
- TOMBOLINI

MODA UNISEX/UNISEX WEAR

- CHRISTIAN LACROIX
- ETIQUETA NEGRA
- KEVINSTON
- KOSIUKO
- LACOSTE
- LA MARTINA
- LEVY'S STORE
- ONA SAEZ
- PENDUN
- POLO RALPH LAUREN
- TOMMY HILFER
- WANANA
- WRANGLER

OPTICA/GLASSES

- VISION

PELUQUERIA/HAIRDRESSER

- ROBERTO GORDANO

PERFUMERIA/COSMETICS

- LA PARFUMERE
- L'OCOTANE

PERFUMERIA/COSMETICS

- BOBBY BROWN / LA MER
- BOUTIQUE CHANEL PARFUMS & BEAUTE
- MAC PRO
- VZ BATH & BODY

RELOJERIA/WATCH STORE

- 5th AVENUE JEWELS
- SWATCH
- TESTORELLI 1887

VINOTECA/WINERY

- TONES PRIVADO

ZAPATERIA/SHOES STORE

- BOATING SHOES
- GOLA
- GRIMOLDI
- LOPEZ TAIRO
- MAGGIO & ROSSETTO
- MERRILL SHOP
- PARUJOLO
- PERUGIA
- RICKY SARKANY
- SONY VANE
- TIMBERLAND
- VIA UNO

GONDOLAS/STAND

- NIVEL FUENTE / FOUNTAIN LEVEL
- LES AMIS
- METROPOLIS

PLANTA BAJA/MAIN FLOOR

- VISION OPTICA EXPRESS
- ALMANORNA
- AYMA
- BENTRANI FASHION
- BOTHERM
- BLACKBERRY
- CLINIQUE
- COMPANIA DEL LEJANO SUR
- ESTEE LAUDER
- GIZAMOMES
- HAVANNA
- ICE WATCH
- LA PAXLIMERE
- LANCOME
- MAJI DEAD SEA PRODUCTS
- MARIA RIVOLTA
- NO NOI
- PADOLE WATCH
- POSITIVO
- REVISON
- SILVANA
- SWAROVSKI
- UNIVERSO GARDEN ANGELS
- VANSAGE DERMOCOSMETICA
- VICHY - LA ROCHE POSAY
- PIEDRAS ARGENTINAS

PRIMER PISO/FIRST FLOOR

- MOVISTAR



Localities adheridas
Partner stores

PERIODISTA, CRÍTICO ENOGASTRONÓMICO Y UN ESTUDIOSO DE HISTORIA CULINARIA.

Pietro Sorba nació en Italia. Desde 1992, vive y trabaja entre Italia, la Argentina y otros países de Latinoamérica. Últimamente se abocó a la publicación de libros que estudian las raíces de la cocina argentina.

PIETRO SORBA

Cuando salís de compras, ¿cuáles son tus marcas favoritas? Ropa: soy muy clásico, camisas de algodón blanco y azul. **Relojes:** Panerai es algo fuera de serie. **Perfumes:** Acqua di Genova, es un gran perfume, más que un clásico. **Celulares:** el iPhone me encanta. **Bebidas:** con un Negroni bien preparado me llevo muy bien. **Tu restaurante favorito:** nobleza obliga, el de mi hermano Paolo que queda en Genova - Italia. **Tu destino favorito:** hay un paraíso en Cerdeña, Italia, que se llama *Isola della Maddalena*. **El libro que más recomendás:** después de los míos, *La montaña mágica* de Tomas Mann. **El disco que más te gusta:** *Selling England by the pound* de Genesis. **Tu autor preferido:** en cuestiones profesionales Massimo Montanari. **La película que más veces viste:** *El resplandor* sin dudas. **Libro preferido:** *El difunto Matías Pascal* de Luigi Pirandello. **Compañero ideal para salir:** Teresa. **Una salida culinaria:** descubrir los productos regionales recorriendo la inmensidad de nuestro país. **Una salida con amigos:** teatro y comida sin lugar a dudas. **Te gusta salir, ¿solo o acompañado?** Depende del día. **¿Qué llevás siempre con vos al salir?** Llaves de casa, lapicera de pluma y teléfono. **¿Te gusta salir o sos casero?** 50% y 50%. **Una salida favorita:** en casa de amigos. **Una salida a desgano:** no salgo por compromiso. **Lo último que te salió bien:** mi último libro. **Lo último que te salió mal:** el arreglo de una mesada. **Algo que te salga del alma:** gritar cuando hace gol mi equipo de fútbol: la Sampdoria. **¿Con qué frecuencia salís?:** de tres a cuatro veces por semana.

EL RESTAURANTE LA LUCIÉRNAGA
TIENE UNA NUEVA CARTA, DESCUBRILA.



PANAMERICANO
HOTELS & RESORTS



WWW.HOTELESPANAMERICANO.COM
BUENOS AIRES: (11) 4348-5000 / BARILOCHE: (294) 440-9200

HSBC te regala los mejores beneficios

Los sábados y domingos
en GALERÍAS PACÍFICO



Sin Tope

Disfrutá de increíbles descuentos
con tus Tarjetas de HSBC. Ingresá a

www.hsbctesorprende.com.ar
para conocerlos.

